

La Voz de Guipúzcoa

Jueves 12 de Febrero de 1931

Diario Republicano

San Sebastián Año XLVII Núm. 11.060

CARTAS ABIERTAS

A un amigo, en un lugar

Por LUIS BELLO

Querido amigo: Tenga usted paciencia. Esto va despacio, pero va marchando; aunque a usted y a muchos españoles de buena intención les parece que hemos caído no en un bache sino en un barranco. Quiere usted saber "cosas". Ya nadie escribe cartas largas, y mucho menos yo; pero no quiero dejarle esa inquietud, y extenderé un poco mi respuesta. No espere usted noticias. No hay noticias, por ahora. Las "cosas" verdaderamente importantes que conviene saber son públicas y notorias. Vienen en las notas oficiales, en la "Gaceta", en los periódicos aunque pasen por la censura. El desarrollo de los sucesos está realizándose a la vista de todos y no hay que averiguarlo por medio de confidencias. Yo sé que nunca hubo tantos confidencias como hoy, ni en los tiempos de Aviraneta y don Pío Pícaro. Los hay de varios colores. Usualmente vive en un paraíso, donde no ha llegado todavía ese animal que, al contrario del cerdo, es todo desperdicio. Pero aquí se cuela en todas partes. Gracias a que, como le digo a usted, lo importante no es lo secreto. El confidante busca rastros, prepara cepos. ¡A buena hora! Supongo que habrá llegado ahí también y se lucirá en la plaza de la Constitución—que afortunadamente ya no es de Primo de Rivera—, el cartelito que adorna muchas esquinas de Madrid: "¡Españoles! ¡La paz y el orden!... etc.".

Y para sostener la parte teórica de este apoteosis, el cartel trae guardia civil de a pie y de a caballo. No, amigo mío, no. Lo que aquí viene, no lo arregla la guardia civil. La gente lo ve, y se marcha pensando: "Esto debe ir con los saltadores de caminos, y, todo lo más, con los gitanos".

Comprendo que a personas de orden como usted de tipo jovellanista, más del siglo XVIII que del XIX, esta cantata que repiten los periódicos de cámara, les impaciente y llegue a parecerles peligrosa por lo que pueda influir en la burguesía acomodada y sobre todo en las mujeres—el más eficaz elemento de orden con que cuenta España. Hacen creer que el mundo se va a venir abajo. Suponen—mejor dicho, quieren—que las familias "bien" supongan—, que este es un pueblito de malos instintos y que en cuanto lleguen los frenos caerá en horrores como aquéllos de la Cantonal. ¡Pero, señor! ¡Es España la única nación que cambia de régimen?

Ya sé que a usted es preciso convencerlo porque lleva ya unas cuantas años—desde el 2— completamente convencido. Al contrario, usted necesita calmar un poco la impaciencia. Como usted hay muchos miles de buenos españoles, en crisis de impaciencia, pesimistas por buenas razones y casi casi, escépticos por exceso de fe. Lo digo a propósito de su frase: "¿Qué significa esto de la abstención? La abstención ha sido siempre una mala táctica". No, querido amigo. Esta ya es una cuestión de táctica. Hubiera sido de una inocencia estúpida meterse en unas elecciones ordinarias, con los gobernadores de siempre, el encasillado de siempre y unos Ayuntamientos preparados, mezcla de viejo régimen, Unión Patriótica y primeros contribuyentes. Se explíca mejor el reto de esos diarios: —Cobardes! —Pero, ¿qué no venís? —Es lo que diría el francés del huerto del Francés. ¡Se acuerda usted de que lo ahorcaron? —Cobardes! No os atre-

véis. Tenéis miedo del muñedo—. ¡Miedo? No es eso. Es que se vé la intención del crimen y además la del jugador de oficio, la del profesional del juego con trampa. Nosotros no tenemos nada que ver ni con el Francés ni con el capitán Sánchez, que también preparaba partidas entre amigos. Y perdóneme usted que me haya servido de una comparación odiosa, pero esta política y esta manera de entender la política no merecen cinta.

Siembra, vamos a ver cómo se desarrollan los acontecimientos. Lo que si deseas es que se den cuenta ahí del sentido de la abstención y de su gravedad. Hay quien no ve como hechos, sino los golpes revolucionarios. Un pronunciamiento, una huelga general, un vuelo sobre Madrid... Yo creo que esto debe considerarse también como parte de la política. Si el intento no triunfa, sigue siendo políticamente, un factor. No por haber fracasado deja de inuir en los términos en que ahora está planteada la cuestión. Pero, a mi juicio, el fracaso grave, irreparable, hubiera sido, después de esa prueba, todos los que desean rectificar la marcha de la vida política española se hubieran prestado a servir de comparsas en el simulacro de normalidad constitucional.

Hubiera significado esto una de dos cosas. O que consideraban posible la continuación del período interrumpido el año 23—inexistente el de la dictadura—, o que su desánimo y desconfianza en España era tal, que aun reconociendo la imposibilidad de atar las dos fechas: 1923-1931, se resignaban a intentarlo, en compañía de los que han manejado toda la farsa. Si a esa actitud se la hubiera dado un tono patriótico por parte de los constitucionalistas y si la Unión General de Trabajadores y los socialistas hubieran invocado intereses de clase y de partido, la máquina descarriada hubiera vuelto a colocarse sobre los rieles y, bien o mal, seguiría dando vueltas en el itinerario circular alrededor de un centro que ya sabe usted cuál es. Debates con escándalos. Frazas gruesas. Campanillazos. Incidentes. Cierre. Suspensión... Si era posible se eliminaría a los diputados más peligrosos, derrotándolos en las elecciones, quitándoles el acta o acudiendo després a los recursos que dictara el empeño ciego de librarse de obstáculos. Despues de la primera suspensión, otra breve etapa. Acaso una disolución de Cortes para convocar otras ya menos discutidas. Con eso se iba ganando tiempo. Iba alejándose la terrible fecha, la que verdaderamente duele. ¡Tiempo! ¡Tiempo! ¡El Tiempo y yo para otros dos!

Pero ni son dos, ni el Tiempo quiere asolarse para malos negocios. La base de toda la maniobra ha fallado. No entra la única fuerza popular organizada. No entran republicanos. —Otra actitud hubiera sido puramente humorística—. No entran los partidarios de unas Cortes Constituyentes. En fin, querido amigo, nadie clivida. Ya sé que eso es lo esencial. No hay sobre todo, ellos solos, los conservadores de las tres ramas: la llamada liberal, la conservadora y la de U. P. podrán repartirse el botín a la puerta de la cueva. ¡Todo para ellos! Las consecuencias las tocarán muy pronto. Mientras tanto, calma y salud para verlo.

(Prohibida la reproducción).

Al pasar la línea...

El príncipe de Gales se divierte

LONDRES.—Un mensaje procedente del paquete "Oropesa", en el cual navega el príncipe de Gales con su hermano el príncipe Jorge, anuncia que la línea del Ecuador fué franqueada ayer, celebrándose a bordo, con tal motivo, la fiesta de rigor con toda pompa, o, más exactamente, con toda la bufonería propia del momento.

Muy temprano, los pasajeros se enteraron de un radiograma que devía: "Abordaré el "Oropesa" entre cuatro y seis de la tarde. Preparen todos los invitados. Rey Neptuno."

Con gran puntualidad apareció Neptuno y a las cuatro de la tarde una charanga, más ruidosa que armónica, anunció su llegada. Luego se formó la comitiva: el rey, acompañado de su reina, se puso al frente del cortejo. Llevaba el rey en la mano un enorme cetro de madera; la reina llevaba, como adorno, un enorme ramo de berzas y zanahorias, nabos, etcétera.

Detrás caminaban el príncipe de Gales, que representaba el papel de barbero y vestido con traje de baño apretado y pintorrojeado de azul y rojo. En la mano derecha blandía una enorme navaja de afeitar y de madera. En medio de la hilaridad que dominaba el rumor de las olas, comenzó la ceremonia: el príncipe Jorge, hermano del de Gales, fué la primera víctima.

Agarrado de un policeman fuerte, muy fuerte, el príncipe de "pega" que vestía un uniforme fantástico, el joven príncipe se debatía como un desesperado, pero por fuerza fué llevado al lugar de la operación. Despues de haberle amonestado duramente, el barbero principesco avanzó hacia él, le dió jabón, mucho jabón con una brocha de albañil y le afeitó con la navaja de madera. Terminada la sesión de rapado, le agarró por los pies, le balanceó y, sin ceremonias, lo hizo caer en la piscina, donde unos cíos malolientes y gruñidores le metieron varias veces bajo el agua empujándole con sus patas velludas.

Al príncipe Jorge siguieron en la misma operación todos los pasajeros distinguidos y la ceremonia terminó como había empezado: con grandes carcajadas.

Imprenta y fotografiada de "La Voz de Guipúzcoa"

Después de los sucesos

Funerales por el capitán García Hernández

Fué un acto verdaderamente serio. - Manifestaciones
También las hubo frente a la Cárcel Modelo
Los refugiados en Francia

(POR TELÉFONO)

Madrid, 12.

FUNERALES POR EL CAPITÁN GARCÍA HERNÁNDEZ

Ayer por la mañana, como estaba anunciado, en la iglesia del Carmen, de Madrid, se celebraron funerales por el alma del desventurado capitán García Hernández, que fué fusilado en Huesca a raíz de los sucesos de Jaca. Se había dicho que los funerales iban a ser suspendidos, pero no fué así, y el acto se celebró con extraordinaria animación y afluencia de público.

Desde las primeras horas de la mañana se habían adoptado grandes precauciones en las proximidades de la Cárcel Modelo de la villa y corte, en evitación de posibles incidentes y alteraciones de orden, como consecuencia de las manifestaciones de adhesión y simpatía hacia los presos políticos que se anuncian coincidiendo con la fecha conmemorativa de la instauración de la primera República española. Desde primera hora de la mañana las tropas estuvieron acuarteladas.

No hubo manifestaciones, pero el desfile de personas de todas las clases sociales fue incesante, no registrándose incidentes ni la menor alteración de orden.

En el vestíbulo de la cárcel se habían colocado pliegos, que se llenaron de firmas. Hubo necesidad de reponer los pliegos con bastante frecuencia.

Un periodista intentó visitar a varios presos políticos, pero el director no le dió autorización, alegando que las visitas no estaban autorizadas. Dijo el director de la cárcel al periodista que le han producido verdadero disgusto las fotografías en informaciones que se han publicado estos días en algunos diarios.

El templo estuvo completamente lleno. A la izquierda del altar se había colocado la viuda, doña Peregrina Carabia, a la que acompañaban el abogado señor Rubio, varios parientes del capitán García, el señor Jiménez Asúa, por la Directiva del Ateneo, y Ossorio y Gallardo.

En el templo había muchas personalidades de la política y de las letras.

Terminada la misa, el público comenzó a desfilar ante la viuda.

Duró este desfile una hora, y hubiera continuado a no ser porque la señora Carabia se sintió indisposta, no pudiendo resistir más a las emociones del momento.

La señora de Galarza, que había asistido a la misa, abrazó a la desventurada viuda, que se retiró acompañada de su abogado, el señor Rubio.

Al salir a la calle hubo una imponente manifestación de adhesión y respeto.

A una voz, todas las personas que aguardaban en la calle se descubrieron y la viuda desfiló entre la multitud, que guardaba un silencio emocionante.

Pasó acompañada del abogado señor Rubio y de sus parientes.

Al terminar, hubo un grito de "¡Vivan los valientes!" y otros, que fueron contestados por las personas que se hallaban reunidas en la calle.

En este momento intervino la fuerza de Seguridad, que disolvió la manifestación y practicó algunas detenciones.

Después de la misa celebrada en sufragio del capitán García Hernández, hubo desfile por el domicilio de la viuda del finado, y con tal motivo se registraron algunos incidentes, practicándose varias detenciones. Los detenidos fueron llevados a la Comisaría. Entre los detenidos figuraba un cajista de imprenta. Varios compañeros de éste acudieron al centro policial para llevarle alimento, y por este hecho fueron también detenidos.

A última hora de la tarde todos fueron puestos en libertad por orden del juez, después que les tomó declaración.

Anoche, en el Café Nacional, había unos 50 ferroviarios. Un joven se subió a una mesa y rogó a los parroquianos dos minutos de silencio como homenaje a la memoria de los capitanes García Hernández y Galán. Todos los concurrentes puestos en pie y descubiertos, guardaron los dos minutos de silencio. Luego se dieron vivas y muertas.

En vista de ello entraron varios guardias, pero en aquel momento se produjeron nuevas manifestaciones en diversos sitios del establecimiento y hubo algún revuelto, practicándose varias detenciones.

SEVILLA. — La madre del infeliz García Hernández, que reside en esta ciudad, ha recibido infinidad de cartas, tarjetas y despachos de adhesión. Una de las adhesiones más significativas es la de don Niceto Alcalá Zamora. Durante el día de ayer recibió también numerosas visitas.

EL MONUMENTO DE RAMÓN FRANCO
EL FERROL. — En las primeras horas de la mañana de ayer, el monumento erigido en esta población a Ramón Franco apareció cubierto con una bandera republicana.

PARA LAS VÍCTIMAS DE LA REVOLUCIÓN

«Heraldo de Madrid», en su número de anoche propone la apertura de una suscripción a favor de las víctimas del movimiento revolucionario de diciembre y de sus familias.

A este efecto el diario citado lanza la idea de que se constituya un Patronato o Junta nacional que se encargue de reunir los fondos que se recauden en las distintas localidades.

También dijo que en las proximidades de la Cárcel Modelo, hubo mucha animación pero que no se registró ningún incidente.

Anunció el señor Matos que el Consejo de ministros que se celebraría por la tarde, tendría carácter político.

La vida oficial

El ministro de Marina despiacha con don Alfonso

Los comerciantes de Madrid pidieron a Matos el Carnaval en Recoletos y la Castellana

(POR TELÉFONO)

Madrid, 12.

DESPACHANDO CON DON ALFONSO

Ayer por la mañana acudió a Palacio el ministro de Marina, que despachó con don Alfonso. El almirante Carvía dijo que había sometido a la firma diversos decretos de su departamento, entre los que figuraba uno confiriendo el mando del cañonero «Canales», a don Joaquín Gareca del Valle.

DICE EL SR. MATOS

El ministro de la Gobernación al recibir al mediódia a los periodistas, les dijo que le había visitado una comisión de comerciantes de Madrid, para pedir que se autorizase la celebración de las fiestas del Carnaval en Recoletos y la Castellana, a fin de facilitar la venta de artículos carnavalescos, con lo cual se conjuraría durante unos días y en cierto aspecto, la crisis de trabajo que se observa en algunas industrias.

Anadió el señor Matos que había presidido una reunión del Patronato Nacional de Ciegos y anunció que de la reunión facilitaría una nota.

También dijo que en las proximidades de la Cárcel Modelo, hubo mucha animación pero que no se registró ningún incidente.

Anunció el señor Matos que el Consejo de ministros que se celebraría por la tarde, tendría carácter político.

Redactor gráfico detenido

(POR TELÉFONO)

Madrid, 12. Ayer, a última hora de la tarde, al salir a la calle, una vez terminados sus trabajos, fue detenido por la Policía el repórter gráfico don José María Díaz Casariego, a quien de que había preferido gritos

En la capital y en Amurrio hay bastante lio electoral

La Diputación se olvida de la autonomía administrativa y entrega asuntos privativos de ella al gobernador civil
Resultado de unas oposiciones

(POR TELEFONO)

Vitoria, 11.

ANTE LA CONTIENDA ELECTORAL

Se celebró la anunciada reunión de elementos derechistas, con miras a la contienda electoral. La reunión fué larga, exponiendo su criterio todos los presentes. Advierten se criterios dispares; mientras unos pretendían apoyar al marqués de Amurrio por Vitoria, otros se opusieron a la idea, opinando que no debía hacerse tal pacto, sino luchar las derechas excluyendo al marqués.

Tratóse de ir a una unión nacionalista, pero no hubo unanimidad de criterio, por haber en la reunión personas que en otras épocas pertenecieron a ese grupo político.

Acordóse designar un Comité que haga gestiones para llegar a una unión circunstancial de las derechas en Vitoria.

Parce que es segura la presentación del marqués de Amurrio por Vitoria, y si las derechas lo quieren, una persona está dispuesta a presentarse frente al marqués en condiciones de disputar el triunfo.

En Llodio ha sido objeto de muchos comentarios el hecho de circular un escrito del grupo de adictos al marqués, solicitando firmas para pedir a éste que designe un candidato para el distrito. Dice que esto ha dado lugar a la actitud de la Casa Urquijo, absteniéndose de obtener un representante para la próxima contienda. Se considera esto una comedia representada por el grupo de sus caciques, que prefieren designar un urquijista antes que a Ruiz Senén, con el cual no está conforme la totalidad del distrito de Amurrio.

EN EL GOBIERNO CIVIL

El gobernador dio cuenta a los alcaldes de Laguardia y El Ciego del resultado de su entrevista celebrada con el presidente de la Diputación y vicepresidente de la Comisión provincial. La reunión fué muy extensa, y en ella se mostraron ambos representantes provinciales en buena disposición sobre la reclamación de los impuestos, haciendo presente que no se pueden establecer tarifas diferenciales.

Solicitaron autorización, y se les concedió por el gobernador, para celebrar el martes de Carnaval una asamblea de representantes de Ayuntamientos y demás interesados en el pleito de los impuestos al vino.

Visitaron al gobernador, entre otras personas, el diputado señor Echávarri, con la Comisión de Villabuena, y el presidente de la Federación de Prensa del Norte, con el director de la misma señor Eusebio López.

Una representación de la Federación de Sociedades Obreras estuvo en el despacho del señor Lorduy, para quejarse de haber sido despedido un asociado, empleado en la construcción de carros de Urbina.

El gobernador citó en su despacho al patrono, para aclarar lo referente a esta reclamación.

Con el gobernador se entrevistó un representante de los drogueros, para formular una protesta en nombre de la clase de riodistas.

JUNTA DE BENEFICENCIA

El viernes celebrará reunión la Junta de Beneficencia, para proceder a su constitución definitiva y nombrar la vicepresidencia y Comisiones.

INVITACIONES

El Círculo Vitoriano y el Casino Artista han enviado sendas invitaciones al gobernador civil, para las fiestas que se han de celebrar en sus respectivos salones estos Carnavales.

EN EL AYUNTAMIENTO

Manifestaron a los periodistas en este Centro oficial, que el alcalde de Burgos ha pedido al Ayuntamiento se le comuniquen los precios de la arroba de carne de vaca en vivo y en las carnicerías.

Se dió cuenta a la Prensa del resultado de los ejercicios de oposición a seis plazas de oficiales, vacantes.

Los seis primeros designados han sido: don Juan Ozores, don Santiago Harina, don Agustín Ochoa, don Marcelino Jáuregui, don Francisco García y don Ramón Santamaría.

Los drogueros y su protesta

Ayer nos visitó una Comisión de drogueros, los cuales se lamentaron de las consecuencias que representa para la clase la real orden del 21 de enero próximo pasado, por la que se prohíbe a los establecimientos de droguería la venta de toda clase de especialidades farmacéuticas.

La situación creada por este motivo entre los drogueros de origen a creer en un conflicto, por entender dicho gremio que implica esta determinación reciente la anulación de unos derechos otorgados hace muchos años.

La Federación de Drogueros de España ha acordado, en vista de la determinación del Gobierno, el cierre general de esta clase de establecimientos para el día 13, reuniéndose los días 15 y 16 en asamblea general que tendrá lugar en Madrid.

Hallazgo de una cartera

Dña Juana Olaso Iríbar, de 55 años, con domicilio en la calle General Echagüe, 14, segundo piso, izquierda, ha hecho entrega en la Comisaría de Vigilancia (Gobierno civil) de una cartera hallada en la vía pública, perdida que el interesado anuncio en este periódico.

Su propietario puede pasar por dicho círculo, donde le será entregada previos los trámites de comprobación.

Aplaudimos el rasgo de la señora que halló dicho objeto.

INFORMACION EXTRANJERA

Los obreros americanos sin trabajo promueven disturbios en diversas poblaciones

El príncipe de Gales y su hermano han llegado a Lima.-En un campamento inglés se ha declarado la epidemia de meningitis cerebro-espinal.-La situación en la India inglesa vuelve a ser inquietante.-Han sido procesados ocho banqueros por estafadores

EN ITALIA HAY POCOS EXTRANJEROS

ROMA, 12.-Según el reciente censo establecido en Italia, el número de extranjeros que se encontraban en todo el país el día 31 de diciembre último, llegaba a 175.000, de los cuales 89.000 hombres y 86.000 mujeres.

LA UTILIZACION DE LAS TIERRAS

ONDRES, 12.-Ayer se votó en segunda lectura, en la Cámara de los Comunes el «bill» sobre la utilización de las tierras agrícolas, cuya finalidad es remediar el paro y dar trabajo a los huelguistas forzados.

Fué aprobado el «bill» por 282 votos contra 226, con una mayoría para el Gobierno de 56 votos.

LONDRES-ROMA, TODO SEGUIDO

ONDRES, 12.-El aviador Rose ha salido a las 5:35 de la mañana del aeródromo de Lympne con destino a Roma.

Pretende realizar este viaje aéreo sin escala.

UNA EPIDEMIA DE MENINGITIS

ONDRES, 12.-El «Daily Herald» da la noticia de que seis soldados del campamento de Aldershot han fallecido a consecuencia de una meningitis cerebro-espinal en el curso de estos últimos días. Otra víctima de la misma enfermedad ha sido una enfermera que llevaba una semana cuidando a los enfermos atacados de la epidemia.

Agregó el periódico que actualmente hay numerosos enfermos en observación en el hospital de Cambridge. Varios están en grave estado y las autoridades militares se esfuerzan en mantener secretos los primeros estragos de la epidemia.

LOS PRINCIPIOS BRITANICOS

LIMA.-Han llegado a esta capital el príncipe de Gales y su hermano el príncipe Jorge, quienes en automóvil recorrieron las calles céntricas hasta llegar al Ayuntamiento, donde fueron recibidos por la Corporación, que presidía el alcalde.

Este, con la solemnidad acostumbrada, les hizo entrega de los títulos declarándoles ciudadanos honorarios de Lima.

Al discurso del alcalde contestó el príncipe de Gales con un discurso en español, cuya frase final fué: «Cuando la emoción es grande, el discurso es corto».

Fué aclamado por las autoridades y personalidades presentes en el acto.

Luego se trasladaron los príncipes a la legación británica y a continuación al palacio de la presidencia, donde fueron recibidos por el presidente provisional señor Sánchez del Cerro. (United Press).

LA DESGRACIA DE UNOS FUGITIVOS

BUCAREST.-Cuando pretendían diecisésis fugitivos rusos atravesar la frontera de Rumania huyendo de su país, fueron sorprendidos por la guardia soviética fronteriza la cual hizo fuego sobre ellos, matando a dos.

El resto del grupo intentó salvarse atravesando el río Dniester, que estaba helado, pero a su paso se rompió la capa de hielo y cuatro perecieron ahogados. Los diez restantes, más afortunados, pudieron penetrar en territorio rumano. (United Press).

BUSCABA UNA MUJER

REIMS.-Los gendarmes han detenido a un joven inspector de Policía privada, de 25 años quien, hace unas noches, se presentó en el cuartel Colbert como oficial de paisano delegado por la plaza para efectuar sus rondas.

Visitó todos los locales, despertó a todos los soldados y cuando, ya cansados los imaginarios y los demás habitantes del cuartel de aquella visita importuna, le preguntaron qué buscaba declaró que una mujer joven, que creía que se había ocultado en el cuartel.

BANQUEROS ESTAFADORES

NUEVA YORK.-Ocho directivos de Bancos de los Estados Unidos, actualmente declarados en quiebra, han sido detenidos y han de comparecer ante los tribunales de Justicia acusados de malversación de fondos y de estafas diversas.

LA SITUACION EN LA INDIA

BOMBAY.-La situación política de la India, como consecuencia de haber rechazado el virrey la demanda de Ghandi que tenía a la apertura de una información sobre los actos cometidos por la Policía, ha adquirido muy serios caracteres nuevamente.

Celestino Sarobe, el eminente cantante de ópera, y además médico dice: «En ningún país hallé producto tan eficaz para la garganta y la tos como las Pastillas Crespo»

Los esfuerzos realizados por los delegados que asistieron a la conferencia de la Mesa Redonda para conseguir que Ghandi aceptara la Constitución de Londres, han sido infructuosos.

El Mahama está elaborando un plan de «boicot» intenso.

Por otra parte, la opinión está muy inquieta porque el Gobierno ha de pedir dinero prestado a Londres a un interés elevado para equilibrar el presupuesto de las Indias.

El último empréstito, que se elevaba a diez millones de libras esterlinas, es el tercero contratado desde el comienzo del movimiento gandista.

UNA CATASTROFE MINERA EN MANDCHURIA

PEKIN.-Se ha producido una explosión en las minas del Fu-Shun, en la Mandchuria. Tres mil mineros que trabajaban en el fondo de la mina han quedado envueltos entre los escombros.

LA VIDA EN VIZCAYA

La Liga Monárquica elige sus candidatos

Suscripción pro presos.-El programa radical-socialista.-Un manifiesto

del señor Balpardo.-Aclaraciones del comandante y abogado señor Peyre

El gobernador dice que no sabe nada de elecciones.-Bofetadas políticas

“El Liberal” denunciado

(POR TELEFONO)

Bilbao, 11.

NOMBRES DE CANDIDATOS

Hoy, al fin, se ha reunido la Liga de Acción Monárquica de Vizcaya para designar los candidatos que han de presentarse, representándola, en las elecciones anunciatas por el Gobierno.

Se acordó presentar al marqués de Triano por el distrito de Durango; a don Julio de Artecile, por Marquina; a don Pedro de Gondarías, por Guernica, y a don José Luis de Goyanga, por Barracaldo, a pesar de que al ser requerido anteriormente este señor para utilizar su nombre, se negó rotundamente.

En cuanto al distrito de Valmaseda, se realizan gestiones por parte de los elementos monárquicos activas

gestiones cerca de determinada persona para que acepte su designación.

El distrito de Bilbao está también vacío, porque la Liga Monárquica espera la aquiescencia de la persona determinada tras la cual también realizan gestiones para prestarse como candidato.

PARA LOS PRESOS Y EMIGRADOS

Hoy ha comenzado la recaudación de fondos para los presos y emigrados con motivo del movimiento revolucionario de diciembre. Como primer día, el resultado ha sido excelente, pues se ha cerrado la jornada con 1.214 pesetas.

Por su parte, los Comités de la Federación y Juventud Socialistas de Bilbao han acordado abrir sendas suscripciones con igual fin, y lo mismo han acordado las Sociedades obreras, atendiendo así al llamamiento que hizo ayer Indalecio Prieto.

EL PROGRAMA RADICAL-SOCIALISTA

Con el título de «Al pueblo democrática» ha comenzado a repartirse hoy en Bilbao un manifiesto-programa del Partido republicano-radical-socialista, que estaba ya preparado para su difusión antes de los sucesos de diciembre y cuyo reparto hubo de suspenderse por aquellas circunstancias y luego por las otras que las siguieron.

En ese manifiesto se resume el postulado del Partido en cuanto a la organización del Estado, de la Justicia, de la Administración, Legislación obrera, Economía, Política eclesiástica, Instrucción, Salubridad y Obras públicas.

En el documento se dirige una exhortación a las mujeres de España para que coadyuven a la reorganización nacional.

El Partido republicano-radical-socialista se propone fijar carteles murales en diversos lugares para aumentar la propaganda de sus ideales.

ACLARACION

El comandante de Estado Mayor y abogado don Tomás Peyre ha dirigido a «La Tarde» una carta que el diario publica en la que rectifica algunas manifestaciones que en su información de ayer se hacían constar como dichas por el señor Peyre, a propósito de su ceso forzoso como secretario del Comité paritario de Minas de Vizcaya.

Lo que parece interesar más al señor Peyre en su aclaración es hacer constar que su petición de pase a la situación de supernumerario en el Ejército, sin sueldo, únicamente se debe al deseo que tiene de dedicarse por entero a la profesión de abogado en Bilbao, para lo que le es preciso sustituirse de toda otra función ajena que pudiera distraerle.

UN MANIFIESTO DE BALPARD

El ex diputado a Cortes liberal don Gregorio de Balpardo ha publicado un extenso manifiesto dirigido sobre todo a sus amigos de Vizcaya, que le habían votado y sacado de las urnas para llevarlo al Congreso. En el manifiesto se ocupa del problema de hoy, que es «el de la soberanía de la nación», cuyo tañido sequestro en 1923 abrió una tercera guerra civil.

Añade el señor Balpardo que la nación no es patrimonio del rey y dice luego:

«La impunidad prolongada acabará por quemar el valor de la ley y la ideología del realismo faccioso amanerado por el snobismo de cuño legitimista francés revive en doctrinas y sistemas que difícilmente tolerarían que se les califique de nuevos.

«Las posiciones se definen y el pleito está planteado otra vez; Es el pleito de las prerrogativas y dignidad de la nación y de su soberanía, esencial atributo de su independencia y garantía fundamental.

«Las posiciones se definen y el pleito está planteado otra vez; Es el pleito de las prerrogativas y dignidad de la nación y de su soberanía, esencial atributo de su independencia y garantía fundamental.

«Las posiciones se definen y el pleito está planteado otra vez; Es el pleito de las prerrogativas y dignidad de la nación y de su soberanía, esencial atributo de su independencia y garantía fundamental.

«Las posiciones se definen y el pleito está planteado otra vez; Es el pleito de las prerrogativas y dignidad de la nación y de su soberanía, esencial atributo de su independencia y garantía fundamental.

«Las posiciones se definen y el pleito está planteado otra vez; Es el pleito de las prerrogativas y dignidad de la nación y de su soberanía, esencial atributo de su independencia y garantía fundamental.

«Las posiciones se definen y el pleito está planteado otra vez; Es el pleito de las prerrogativas y dignidad de la nación y de su soberanía, esencial atributo de su independencia y garantía fundamental.

«Las posiciones se definen y el pleito está pl

EL 11 DE FEBRERO

EN SAN SEBASTIÁN

La nota del Comité de la Unión Republicana donostiarra que publicamos en nuestro número de ayer, advertía ya que los republicanos afiliados no celebrarían con ningún acto la fecha del aniversario de la República española. En efecto, nada hubo, y si algunos republicanos comieron o cenaron juntos fué en número tan reducido que más parecía la amistad, el lazo de unión por el ideal que tanto guardamos en lo más profundo de nuestro ser, hasta que llegue el día en que la palabra Libertad refleje una realidad y no un mito.

Los presos políticos encarcelados en Ondarreta como consecuencia del movimiento general revolucionario, dirigieron con motivo de este aniversario los siguientes telegramas:

"Viuda García Hernández. — Ante recuerdo conmovedor enviámole nuestro respetuoso saludo."

"Viuda de Galán. — Saludamos en usted recuerdo su hijo, nuestro gran amigo espiritual."

"Alcalá Zamora. — Nuestro efusivo saludo de solidaridad."

EN RENTERIA

Con animación extraordinaria tuvo lugar el café de honor para celebrar el aniversario de la proclamación de la República.

El salón del Centro Republicano presentaba un magnífico aspecto. Varios socios dieron lectura a cuartillas alusivas al acto coincidiendo todos ellos en su espíritu democrático.

Hubo un recuerdo para los correligionarios presos en Ondarreta, que fueron visitados por la mañana por una Comisión integrada por elementos de la Unión Republicana y de la Juventud Republicana.

El señor Vifaras dijo que se congratulaba del fraternal ambiente que reinó en el acto y exhortó a todos a la perseverancia en el ideal, necesaria para lograr el triunfo.

Se enviaron telegramas de adhesión a la esposa de García Hernández, a la madre de Galán y al señor Alcalá Zamora.

EN HERNANI

La conmemoración del 11 de febrero se ha celebrado en la villa de Hernani con entusiasmo por los elementos republicanos.

En el restaurante José Mari se reunieron numerosos afines a este ideario en fraternal banquete, viéndose elementos nuevos, plenos de entusiasmo.

Los reunidos acordaron enviar un expresivo telegrama de adhesión a los detenidos políticos recluidos en Ondarreta y otro a todos los presos políticos españoles, éste segundo telegrama dirigido a Madrid.

EN EIBAR

No pasó desapercibida en Eibar la fecha del 11 de febrero, conmemorándose el 58.º aniversario de la proclamación de la República en España.

Por grupos, los republicanos, ya que no lo pudieron hacer de otro modo, se reunieron a comer en diferentes establecimientos de la villa. Otros, los más destacados, se reunieron en el restaurante de Arizmendi. Todos los que conmemoraron esta fecha, demostraron entusiasmo por su ideal, nunea quebrantado.

EN MONDRAGON

En los locales del Centro republicano, y con gran animación, se celebró el banquete conmemorativo de la proclamación de la República, al que asistieron más de cien comensales. Al finalizar el banquete acudieron numerosas personas de Mondragón y un grupo nutrido de Elgoibar, teniendo que permanecer muchos sin entrar por ser insuficiente para todos la capacidad del salón.

Al final del banquete se leyeron, por varios comensales, cuartillas alusivas al acto.

El señor Menchaca, después de glosar el cincuenta y ocho aniversario de la proclamación de la República, pide a todos los presentes que demuestren educación y respeto a las ideas contrarias, como hasta ahora lo han hecho, para dar un mensajito a los que no quieren creer en la educación de los republicanos.

Después de proclamar el fin por los correligionarios muertos en los últimos sucesos, y dedicar un sentido recuerdo al señor Issasi, fallecido hace un año (que en vida fué administrador de *La Voz de Guipúzcoa* en Mondragón), propuso una colecta para las familias de los correligionarios víctimas de los sucesos y para las de los que están en la cárcel. Terminó pidiendo un minuto de silencio, que fué observado religiosamente por todos los asistentes, puestos en pie.

A continuación, Paco Azoza censura la actuación de Berenguer al servicio de la monarquía y comenta su forma fría de proceder en las represiones. Dice que el juego de su política descansa en el juego de simular una vuelta a las prerrogativas que nos fueron arrancadas.

Expone la necesidad de que el Poder sea regenado por un hombre civil, y hace ver que se han vuelto atrás Alba y Cambó. Respecto a la solución de una conjunción de derechas para una Dictadura a base del cardenal Segura, añade que este remedio nadie lo quiere porque sería peor que la enfermedad.

Dice que la República cuenta cada día con más partidarios; pero precisa una acción decidida para hacerse dueños de la situación.

Censura el hecho de haberse requerido la intervención del Tercio extranjero.

Termina diciendo que hay que tener fe en que la sanre de García Hernández y Galán no sea estéril.

El señor Buldán propuso que se enviaran telegramas de adhesión a la madre de Galán, viuda e hijos de García Hernández y a los presos de las cárceles de Madrid y San Sebastián.

Don Felipe Letona dedicó un recuerdo sentido a Galán y García Hernández y a los presos políticos. Glosa la frase de Indalecio Prieto "el éxito del fracaso", por entender

que el fracaso ha servido para levantar el espíritu.

Dice que la República debía estar proclamada en España hace mucho tiempo; y después de pedir ayuda para las víctimas de los sucesos y para los presos políticos, añade que debemos aspirar a celebrar el año próximo no el aniversario de la proclamación de la República, sino su propia proclamación.

A instancias de la concurrencia dirigió breves palabras don Luis Martínez Ubago, que habló preferentemente de asuntos electorales. Se mostró partidario de la abstención por no estar restablecidas las garantías constitucionales y las que están suspendidas no son sólo las del ciudadano, sino las garantías del hombre.

Por último, el presidente del Círculo agradeció, en nombre de todos los afiliados, la presencia en el acto, que se celebró dentro de la mayor animación, de un redactor de *La Voz de Guipúzcoa*.

EN VERGARA

Los republicanos de Vergara celebraron anoche su acostumbrado banquete conmemorativo. Por estar clausurado el Centro Republicano desde los pasados sucesos de Diciembre, la cena se celebró en el bar Americano. Se leyeron diversos documentos de interés, referentes al actual momento político.

Se acordó enviar telegramas de saludo a los presos de Ondarreta y de la Cárcel Modelo, de Madrid; a la madre de Galán y viuda e hijos de García Hernández.

Una nutrida comisión se trasladó a Mondragón para asistir a los actos organizados en dicha villa.

EN TOLOSA

Clausurado el Centro republicano, y sin conseguir su apertura a pesar de las gestiones realizadas, para conmemorar el 58.º aniversario de la proclamación de la República española se reunieron los correligionarios en el Hotel Ereñaga, donde se había preparado al efecto un excelente menú.

Se habilitaron mesas para ciento diez comensales; pero como hubo rezagados a las listas, que llevaban los miembros de la Directiva, hubo que improvisar otras mesas donde dar cabida al extraordinario número de personas que este año han querido, con su presencia, dar más realce y entusiasmo que nunca a la fecha que se conmemoraba.

En la mesa presidencial tomaron asiento los nueve correligionarios que han permanecido detenidos hasta hace pocos días unos y más de un mes otros. A éstos ocurríos un recuerdo para los que en Ondarreta se ven privados de libertad y con ellos han compartido las penalidades que origina el anhelo de restaurar un régimen que salve a España.

Avelino Irastorza Huarte tuvo la atención de obsequiar a todos los comensales con unas elegantes pitilleras, en las que, para que el obsequio hubiera sido completo, no faltaban más que los pitillos. Por ello su papá, presente en la fiesta, recibió el agradecimiento de los reunidos para que fuera trasmitido a quien políticamente sigue los caminos de su progenitor.

El fotógrafo señor Arrillaga impresionó unas placas al magnesio como recuerdo de la fiesta.

A los postres se levantó José Alberto Labadia (Bolas) para decir que David Alvarez había hecho honor al refranero carcelario de que aquel lugar es el lugar del trabajo; y sin más preámbulo fué mostrando su labor, teniendo frases acertadas para cada retrato. Los dibujos están terminados con exactitud digna del mayor elogio. Son, entre los que recordamos, los siguientes:

1.º D. Antonio Lahadia, presidente del Centro Republicano de Tolosa, que al estallar una ovación tiene que agradecerla uniendo sus manos.

2.º Antonio Ramos, hombre ecuánime, socialista, ex concejal del Ayuntamiento de Santander y actual secretario general de la Casa del Pueblo y de la Federación de Obreros de la industria papelera de España.

3.º Manuel Murillas, vocal del Centro Republicano de Tolosa.

4.º Emilio Zufia, veterano batallador republicano.

5.º Cristóbal, chófer (con esto basta).

6.º Pepe Bago. (No dijo más. Gran ovación.)

7.º Eduardo Campoman, cuyos perfiles son tan exactos como Eduardo Bueno republicano.

8.º Manuel Andrés, director de *"La Prensa"*. (No se necesita más presentación.)

9.º Cacho, de San Sebastián. (En su juventud fué monaguillo de los Jesuitas.)

Como décimo, y final, David Alvarez hace a su compañero de celda, ante la pereza matinal, un eufórico refrán, y añade: "Manolo Murillas, en la habitación de lujo de Ondarreta, en la que Alvarez le consolaba del recuerdo familiar".

A petición del presidente se guardaron dos minutos de silencio, uno en recuerdo de los capitanes Galán y García Hernández, y el segundo para reconeñir el espíritu de los allí presentes haciendo votos por el pronto advenimiento de un cambio de régimen implantándose la República en España. Los dos minutos de silencio fueron de una fuerza emotiva insuperable, para que, al finalizar, saliera un grito de anhelo y alegría que reconfortó la tristeza por el recuerdo de las víctimas.

Ante la insistencia de los comensales hubo de dirigir la palabra el abogado don Luis Castro. Hizo historia del movimiento político de diciembre, ensalzó la forma en que fué llevado a cabo en Tolosa, al extremo de que en altas esferas se comentasen las órdenes del Comité, demostrativas de la capacidad de sus integrantes para garantizar el espíritu de seriedad y respeto en el caso de haber sobrevenido un cambio de régimen.

"Yo no soy—añadió—hombre de tendencias revolucionarias; pero soy profundamente republicano por entender ser éste el régimen en

que el fracaso ha servido para levantar el espíritu.

Dice que la República cuenta cada día con más partidarios; pero precisa una acción decidida para hacerse dueños de la situación.

Censura el hecho de haberse requerido la intervención del Tercio extranjero.

Termina diciendo que hay que tener fe en que la sanre de García Hernández y Galán no sea estéril.

El señor Buldán propuso que se enviaran telegramas de adhesión a la madre de Galán, viuda e hijos de García Hernández y a los presos de las cárceles de Madrid y San Sebastián.

Don Felipe Letona dedicó un recuerdo sentido a Galán y García Hernández y a los presos políticos. Glosa la frase de Indalecio Prieto "el éxito del fracaso", por entender

Santoral

Jueves, 12 de febrero. — Santos Eulalia, virgen, Modesto, doctor, Damián, Julián, Melchor, obispo.

Ortiz y ocasos. — El sol sale a las 7.13, pasa por el meridiano a las 12.29 y se pone a las 17.45.

La luna sale a las 4.7, pasa por el meridiano a las 8.35 y se pone a las 13.36.

Viales

Vinieron de Pamplona don Bonifacio Alvarez y don Juan Ormaechea.

—Marchó a Bilbao don Ricardo Franch.

—Procedente de Vitoria se encuentra en Rentería don Carlos Lecuona.

MOTOKES A. E. G.

LOS MAS ACREDITADOS

PORTAL Y MORO -- San Sebastián

—Vino de Vitoria don Juan Ruiz.

—Marchó a Bilbao la señorita María Sánchez.

—Ha marchado a Pamplona, destinado a aquella guarnición, el capitán de Caballería don Pablo Díaz Dafobetitia.

Bodas

El próximo sábado, a las diez de la mañana, contraerán matrimonio enlace en la iglesia parroquial de San Vicente, la señorita Catalina Pintor, hija de nuestro querido amigo don Crescencio, y don Pedro Pedroza, del comercio de esta capital.

Los recién casados visitarán en su viaje de bodas Madrid, Barcelona, Valencia y otras capitales españolas.

que España tiene su salvación. Pero creo que, después de los sucesos últimos, es la revolución la única que nos ha de sacar de la presente situación. Ante lo que pude apreciar en el movimiento pasado y lo que presencio esta noche, voy a mi casa convencido de que la virtud revolucionaria es la única que nos va a traer lo que los presentes anhelamos."

Terminó con un ruego, que es el que le dio motivo a hacer uso de la palabra: "Conservad todo el entusiasmo y comportamiento de esta noche—dijo—, para que, si no el día de mañana, en fecha próxima nuestra aspiración de régimen republicano se convierta en realidad, seguros de que no hemos de dar el menor motivo para que se nos tache de promotores y amparadores del motín y del desorden, y que sin medios extremos, con el esfuerzo, evitemos que no llegue a haber héroes y mártires sufriendo en las prisiones días de privación de libertad."

Don Manuel Navarro dijo, en nombre de los que permanecieron detenidos, que no se consideraban mártires de la Causa; si no que, por el contrario, cumplidores de un deber de ciudadanía, que es el deseo de España, y recaído que ellos no hicieron más que cumplir con sus convicciones políticas.

Agradeció el señor Navarro el buen concepto en que se tiene a los detenidos, pero añadió que su primordial reconocimiento, en nombre de todos, debe ser para el pueblo de Tolosa, que atendió órdenes y procedió como un pueblo deseoso de libertad y prosperidad.

Por último, el señor Labadia, presidente, estimuló a los reunidos para que no olviden contribuir en ayuda de los correligionarios que continúan detenidos a consecuencia del último movimiento, felicitando a los presentes por el entusiasmo y fe demostrados en el acto que se celebraba.

La policía hizo acto de presencia; pero precisamente en ese momento uno de los supervivientes que defendieron en su juventud, ante las huestes reaccionarias, la Libertad, don Gregorio Irastorza, invitó a todos los asistentes con el más afeite coñas de su bodegón.

Buen día conmemorativo. Haremos votos por la más pronta realidad.—Arraiza.

EN BILBAO

Como estaba anunciada para anoche una velada conmemorativa del aniversario de la República en el Casino Republicano, los locales se llenaron de afiliados hasta no poder entrar más personas en los locales para mucho antes de la hora anunciada.

Entre los concurrentes al acto se encontraban agentes de la Policía y en la calle, frente al Casino se habían situado fuerzas de Seguridad armados con tercerolas.

El presidente del Casino, don Ramón María Aldasoro, dirigió la palabra a los socios para decirles que ante la presencia de los agentes y que había de ser el acto mediatisado por la Policía, estimaba que no debían soportar dignamente esa coacción, contra la que protestaba energicamente, y que debía suspenderse la velada.

Entre los aplausos y gritos diversos se acordó así dando por suspendido el acto.

Antes, el mismo señor Aldasoro pidió que se efectuara una colecta en favor de los presos y emigrados revolucionarios y en breves momentos se recaudaron 1.431 pesetas, dándose por terminada la reunión.

Envíaron telegramas de adhesión a Indalecio Prieto, a Alcalá Zamora y a sus compañeros de prisión y a la viuda del capitán García Hernández.

Mezclilla

Se encuentra muy mejorada de la delicada operación quirúrgica que le fué practicada por el experto cirujano doctor Lerembourgo hace días, doña Carmen Segués, esposa de nuestro querido compañero el cronista deportivo don Salvador Díaz, "J. Huiz".

12 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 5

CARNAVAL

CÍRCULO MERCANTIL

A medida que van transcurriendo los días de la presente semana se hace más evidente que las fiestas de Carnaval que se celebrarán en los amplios salones del Mercantil en honor de los socios y sus familias adquieran un esplendor no conocido hasta la fecha.

Es tan extraordinaria la demanda de invitaciones para señoritas y señoritas de las familias de los socios, que seguramente será acontecimiento que por su ambiente de distinción perdurará igualmente en todos aquellos que tengan la feliz idea de acudir en tan señalada ocasión a contemplar el magnífico espectáculo que, indiscutiblemente, ha de presentar el Mercantil.

Se ruega a los señores socios se provean de la correspondiente tarjeta-recibo del mes en curso, que será exigido en la puerta de entrada al Círculo por un portero nuevo, lo que se advierte en evitación de molestias que pueden ocurrir a los concurrentes que no cumplan este requisito. Asimismo, las señoritas y señoritas deben mostrar las tarjetas de invitación antes citadas.

El banquete tradicional, que tendrá lugar, como ya saben nuestros lectores, el sábado por la noche, constituirá otro alarde de buen gusto y de una esmeradísima organización, pues la cantidad de mesas reservadas hasta este día ha llegado a tal punto, que no es difícil augurar la brillantez y grandiosidad que ha de revestir. Entre los asistentes al banquete se repartirán los consabidos gorros, serpentinas y demás objetos de cotillón.

El banquete se servirá con arreglo al siguiente menú: Potaje Santé; medallones de turbo belle meunière; menestra de pollo a la española; contrafilé t la broche; ensalada Navidad; macedonia de frutas; café; vino Bodegas Riojanas y sidra de la tierra.

El precio del cubierto es de doce pesetas y las tarjetas pueden retirarse durante las horas de oficina (de diez a una del mediodía y de cuatro a siete de la tarde), cerrándose la inscripción el próximo viernes por la noche.

Todos los festivales serán amenizados por la orquestina "Ritmo". Han llegado los componentes de esta orquestina a identificarse tan perfectamente con todos los "ritmos" tanto clásicos como modernos, que constituyen, dado lo extenso de su repertorio, la agrupación musical hoy en boca por ser garantía de éxito en cuantos festivales actúan.

CÍRCULO EASONENSE

Domingo de Carnaval.—Han quedado ultimados todos los detalles para el baile que esta entidad celebrará el domingo de Carnaval, en honor de los socios y sus familias.

El baile comenzará a las cinco de la tarde, en el salón de fiestas, profusamente adornado, actuando la famosa orquesta "Ritmo".

Se han encargado para dicho baile vistosos objetos de "cotillón", que se regalarán a las señoritas que asistan.

Los señores no socios que deseen asistir a dicho baile podrán hacerlo presentados por un socio del Círculo en Secretaría, donde se les facilitará una tarjeta de entrada para el baile.

Dichas tarjetas podrán ser retiradas hasta las doce del mismo domingo.

Martes de Carnaval.—También para este día organiza el Círculo Easonense una entretenida fiesta. De cinco a siete durante el té, actuará el famoso artista ilusionista "Clair", y a continuación se organizará unión se organizará un animado baile. Los señores no socios podrán asistir en la misma forma antes expuesta, debiendo retirarse las tarjetas antes de las doce del martes.

CÓLONIA ALAVESA

El próximo domingo, día de Carnaval, se celebrará en los salones de esta Sociedad un gran baile de máscaras, que será amenizado por una brillante orquesta.

Comenzará a las diez de la noche, terminando a la una en punto de la madrugada, y no se permitirá la entrada al salón con la cara cubierta.

Para el martes de Carnaval se prepara una velada en la que el Cuadro Artístico de la Sociedad, recientemente formado, debutará con la comedia titulada "Ciencias exactas" y "Tiquis miquis", ambas de Vital Aza.

Con objeto de evitar que, como viene sucediendo en otros festivales, entre elementos extraños a la Sociedad, se han dado órdenes rigurosas al portero para que nadie entre sin la previa presentación del carné de socio, o, en su defecto, el último recibo, lo que se pone en conocimiento de los socios, en evitación de escenas desagradables.

AMISTAD HISPANO FRANCESA Y CÍRCULO

FRANCES

Como hemos anunciado anteriormente, estas dos Sociedades han preparado para los próximos Carnavales el siguiente programa de festejos:

Día 16, lunes de Carnaval.—A las diez y media de la noche tendrá lugar un gran baile de máscaras, amenizado por una brillante orquestina.

Día 22, domingo de Piñata.—A las seis de la tarde se celebrará un animado baile, en el que se romperá la clásica piñata.

Es de esperar, dada la animación que reina para asistir a estos festivales, se vean tan concorridos como los celebrados en años anteriores, rogándose, tanto a las señoritas como a los caballeros, acudan disfrazados, advirtiéndose a aquéllas que durante el baile habrá una agradable sorpresa.

Los festivales se celebrarán en la "Maisan de Francia", Avenida de Francia (Escuelas Francas), rigiendo para el acceso a los salones las normas de costumbre.

COLONIA SALMANTINA

Esta Sociedad, en su deseo de celebrar con todo lujo las fiestas de Carnaval, tiene acordado, entre otros festejos, un gran baile de máscaras; éste será amenizado por una notable orquesta, que empezará su actuación el domingo, a las cinco de la tarde hasta las nueve de la noche.

Se previene a todos los socios que a fin de evitar altercados siempre desagradables, pueden recoger dos tarjetas invitación "señora", pues será indispensable la presentación de ésta a las caras; y los socios deberán ir provistos del recibo del mes en curso, sin cuyo requisito no se permitirá la entrada en el local.

Las tarjetas se entregarán el jueves, día 12, de seis de la tarde en adelante, y el domingo, de diez a doce de la mañana, en Secretaría.

SARNA

CURASE EN DIEZ MINUTOS sin baño, con el acreditado SULFURETO CABALLERO

Para las fiestas de Carnaval



Depositario exclusivo para Guipúzcoa: GALO OYON, Príncipe, 41. Telf. 10-9-48

TEATRO
VICTORIA EUGENIA
 Gran compañía de comedias
PINO - THUILLIER
GRANDES FUNCIONES PARA HOY, JUEVES, DIA 17
 Tarde: A las 6 y media Noche: A las 10 y media
PRESENTACION DE LA COMPAÑIA
GRANDIOSO ESTRENO
 la comedia en tres actos, de L. Navarro y J. M. Pérez Moris, titulada.
EL ORO DEL DIABLO

LA GRAN SEMANA DE LA CONFECIÓN
LOS ALMACENES ALMEIDA
Calle MIRACRUZ, 6
Aproveche estos tres únicos días que quedan de liquidación
Por muy poco dinero puede comprar Trajes, Batas, Abrigos y un sin fin de artículos
Sección de camisería muy económica

TAURINAS

SERÁ NOVILLADA

Los aficionados que estos días me envían telegramas pidiendo la cabeza de este pobre "Puntillero"—la última palabra de la tauromaquia—pueden dormir tranquilos. Yo también dormiré beatificamente, sabiendo que por el momento no corre peligro este aditamento que llevamos todos sobre los hombros.

Ni Agüero ni Pedruch. Pero tampoco corrida con "segundones", sino novillada postimera con los "ases" que ahora tiene la novillería, y que son pocos, porque en cuanto oyen unas palmadas poco más nutritivas que las que se usan para llamar en el café al camarero, ya están pensando en la alternativa.

Anoche se reunió el C. A. T. y acordó aceptar la proposición del señor Pagés para dar una novillada de primera categoría el domingo 5 de abril. Pascua de Resurrección.

Aunque el señor Martínez Iribarri nos dió detalles de la parte económica, como eso les tiene sin cuidado a los aficionados y a nosotros, omitimos hablar de ello.

Lo interesante es que en ese día pisarán por primera vez el ruedo de la Universidad del Chorro los alumnos Alfredito Corrochano y Paco Cáster, los dos con ánimo de pasar al Doctorado en este mismo curso, y a los cuales acompañará otro novillero de los que están en la primera fila, aún no designado.

El examen a la afición guipuzcoana se celebrará con seis "textos" que están poniendo en los dominios del Conde de la Corte. Y por el momento, ni una palabra más.

Queda, pues, descartada la idea de una corrida de toros de menor cuantía ante una nobillada "pintadera". — UN PUNTILLERO.

Copias a máquina

y al multicopista de toda clase de documentos. Enseñanza de mecanografía. V. de Vega.—Fuenterrabía, 3.—Telf. 14-0-48.

Para Carnavales

Se venden bonitos disfraces, desde diez pesetas. Alquiler, desde tres pesetas. Urbieta, 51, 3.º derecha.

ONDULACION PERMANENTE

Cabeza completa, 15 pesetas. Al agua, 3. Servicio manicura, 2.

JUANITO ABAD

Garibay, 4, entresuelo. Teléfono, 14-2-36

Mecánicos

Vendo o alquilo maquinaria sita en taller reparaciones; se compone de torno, limadora, taladro, etc. Para informes, L. A. Fuenterrabía, 5, 2.º San Sebastián.

Ante estos fríos

Antracitas, coqu y leña para calefacciones al por mayor y menor, círcos para braseros sin tufo. Usandizaga, 14. Teléfonos, 10-6-16 y 11-0-22.

Agencia ECHART

Todo referente a fincas, ofrezco dinero en hipotecas. Vendo un primer piso buen lugar, GUETARIA, 9.

Jenaro Mañeru

MÉDICO DEL HOSPITAL CIVIL
 Piel y seortas. Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 6 Av. de la Libertad 43.—Telf. 4-27-60

Almorranas

Garantiza la cura radical sin operación el médico especialista Juan Echevarría. DIPUTACION, 1. segundo.—BILBAO.

La señora D. JOSEFA ANABITARTE MARTIARENA
 Falleció el día de ayer, a los 74 años de edad
 Después de recibir los Santos Sacramentos
 R. I. P.
 Su desconsolado esposo, don Eulogio Loinaz; hijos, doña Vicenta, don José, doña Carmen y don Victor (ausentes), doña Ramona, don Andrés, doña Victoriana y don Bernardino; hijos políticos, hermano, hermanos políticos, nietos, biznietos, sobrinos, primos y demás parientes.
 AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican encomienden su alma a Dios y se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, JUEVES, a las CUATRO de la tarde, y a los funerales que por el eterno descanso de su alma se celebrarán mañana, VIERNES, a las DIEZ de la mañana, en la iglesia parroquial del BUEN PASTOR, por todo lo cual les quedarán eternamente agradecidos.
 San Sebastián, 12 febrero 1931.
 Domicilio: URBIETA, 62.

CENTROS OFICIALES

AYUNTAMIENTO

Las harineras

En ausencia del alcalde, señor Prado, que se encuentra retirado a causa de una indisposición, ocupó ayer la Alcaldía el señor Goitia, que se entrevistó con una comisión de fabricantes de harinas de la Federación Navarra, y otra de panaderos, que solicitaron se haga el pedido de las harinas por conducto de los industriales a los fabricantes de quienes se surtían de ordinario, sin que esto sea vulnerar la norma de administración adoptada por el Ayuntamiento.

Tiende esta medida a evitar que se cree un monopolio si el suministro de harinas se hace por mediación de una sola fábrica, solución que como primera providencia para surtir el mercado adoptó el Ayuntamiento.

Las Carnavales

Visitó al señor Goitia el alcalde pedáneo de Amara, señor Aduriz, para solicitar en nombre de los habitantes de caseríos de aquel barrio, el permiso necesario para celebrar, como es costumbre en ellos, una ronda por todos los caseríos.

Los próximos plenos

Los días 23, 24 y 25 del corriente, se celebran los plenos correspondientes a este mes, en los que se desplazarán asuntos muy interesantes. Probablemente en el primer pleno se dará a conocer la moción de la mayoría de los miembros de la Comisión de Obras, sobre la actitud del presente.

Urnas electorales

Ya se empiezan a ver las urnas por la Casa Consistorial, limpios los cristales y sus guardias de metal. A las que había en el Ayuntamiento se han agregado veinte más, recién construidas para estas elecciones que parece se aproximan.

La reunión del C. A. T.

A las siete de la tarde se reunió ayer el Comité del Centro de Atracción y Turismo, en el local del Casino.

Por enfermedad del señor Prado presidió la reunión don Segundo Martínez Iribarri y asistieron los señores Peña Vea, Murguía, Gurruchaga, Lartigue y Laffitte.

Se despacharon varios asuntos de trámite, dando cuenta sucesivamente de una carta del alcalde de Biarritz relacionada con la propaganda en la Costa Vasca. Se acordó que pasara a la Comisión de Propaganda, que integran los señores Laffitte y Garbayo.

Finalmente se leyó una carta del empresario de la Plaza de Toros, señor Pagés, ofreciendo para el día de Pascua de Resurrección una novillada, garantizando el C. A. T. un margen de posibles pérdidas.

Fué aceptada la proposición del señor Pagés.

DIPUTACION

La reunión del domingo

En la reunión que el domingo, a las once y media, celebrarán en la Diputación las fuerzas mercantiles e industriales de Guipúzcoa, interesadas en la ampliación y reforma del puerto de Pasajes, harán uso de la palabra el presidente de la Corporación provincial, señor Añabarro, y el señor Ruiz Senén, no haciéndolo el ingeniero, don Javier Marquina, por pertenecer a la Junta de Obras del puerto.

Visitas

Visitaron al señor Añabarro, entre otras personas, el ex diputado provincial, don Joaquín Chu-truca, y el ex diputado a Cortes, señor Angulo.

De exámenes

Ayer dieron comienzo los exámenes de oposición a una plaza de químico en el Instituto Provincial de Higiene, exámenes a los que se han presentado dos aspirantes.

Integran el tribunal el presidente de la Diputación, y los señores Peset, Echegaray (del Instituto de Bilbao) y Vidaur, éste en el puesto que ocupaba el finado señor Casadevante.

La Comisión del Hospital

Por la tarde celebró reunión la Junta del Hospital, a la que se han agregado, según acuerdo adoptado en última sesión, los señores Elorza, Laffitte y Brunet.

Los reunidos se ocuparon de estudiar este asunto, al que se quiere dar mayor actividad.

Se traspasa

Tienda de ultramarinos con todas sus existencias, en San Sebastián, por no poderla atender su dueño. Para informes: Teléfono 41-42.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones
Consulta de 11 a 1 y de 3 1/2 a 5
ALFONSO VIII, 7. — Teléfono 1-08-77

A. JAEN DE LA CLINICA LEREMBOURE
CIRUGIA OSEA Y ARTICULAR
Fracturas. Luxaciones. Afecciones de los miembros. Rayos X. transportable.
ELECTROTHERAPIA

Transportes económicos

Aparatos volquetes mecánicos, rápidos para montar sobre chassis de camionetas. Entrega inmediata. Catálogo gratuito.

Fabricante: Lorenzo Apellaniz. — EIBAR
Elaboración al sistema belga.

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS
Partos — Medicina general
CONSULTA: DE TRES A CINCO
AVENIDA DE FRANCIA, 2. — Tel. 14-5-01

Ayuntamiento de San Sebastián

EDICTO

Ignorándose el paradero de los mozos que a continuación se expresan, naturales de esta capital, que se hallan comprendidos en los alistanamientos de las secciones de Recluta números 1 y 2 para el reemplazo del corriente año, se advierte a los mismos, a sus padres, tutores, padres, amigos, amos o personas de quienes dependan, que por el presente edicto se les cita para que comparezcan en esta Casa Consistorial y Escuelas de Amara, el próximo domingo, 15 del corriente, a las ocho de la mañana, hora fija para la talla y reconocimiento de los mozos del actual reemplazo, en la inteligencia que este edicto se inserta en sustitución de las citaciones ordenadas por la vigente Ley de Reclutamiento y por ignorarse la actual residencia de los interesados, a quienes en su caso les pasará el perjuicio a que haya lugar.

San Sebastián, 10 de febrero de 1931.—El Alcalde, Juan José Prado.

Sección de Recluta núm. 1. Casa Consistorial

Aguirre Loinaz, José; Aldanondo Osoro, Ascensio; Alzazabala Olaizola, Juan; Alvarez Santamaría, Federico; Andrades Octavio, Angel; Angulo Arechabala, Domingo; Añorga Lasarte, Miguel; Aragón Somalo, Cesáreo; Arin Barandiarán, Bonifacio; Arriondo Gorostidi, José; Arriuti Olaizola, Luciano; Arriuti Peñagaricano, Juan; Atorrasagasti Zamora, Francisco; Ayestarán Altuna, Atanasio; Blanco Bilbao, José; Burgos Moriano, Ramón; Calvo Fernández, Clemente; Calvo Sagasti, Agapito; Castro Moreno, José; Chopeitia Beuba, Teodoro; Clemente Echarri, Ramón; Cortá Belandier, Pedro; Cumplido Ormeña, Domingo; Darniche Hage, Abel; Devolmar-Koenigsbawer Kukulskis, Francisco; Díaz González, Marcelino; Echániz Lasarte, Carlos; Eguiguren Galdós, Hilario; Elola Garmendia, Enrique; Epedo Nazabal, Pedro; Erdocia Loinaz, Andrés; Erdocia Mendiabal, José; Escrivano García, Angel; Espinosa Gil, Bonifacio; Estevez Sáez, Eduardo; Expósito, Gustavo; Fagoaga Aristimont, Benito; Fontán Ducombs, Armando; Garaizabal Gallo, Federico; García Moreno, Pedro; García Pérez, Luis; Garmendia Elizaguirre, Juan; Garmendia Larzabal, Teodosio; González Zabala, Angel; Gorriarán Urkabe, Indalecio; Hermández Becerra, Adolfo; Hurtado de Amézaga Caballero, Camilo; Iñigo Gilarráin, Adelardo; Iparragirre Aguirre, Cleto; Irañeta Rodríguez, Joaquín; Iraola Moulian, Guillermo; Irizábal Echeverría, Fermín; Iturralde Orbeluz, José; Izquierdo Camero, Zácaras; Jaurregui Goiburu, José; Lapitz Mantecón, Jesús; Larrerondobio Yera, José; Lasarte Aranda, Salvador; Lorenzo González, Eusebio; Loreón Saiz, Juan; Losada Loinaz, Alfredo; Recalde, Alejandro; Zala Mendiola, Santiago.

Sección de Recluta núm. 2. Escuelas de Amara

Machain Lizaso, Juan; Mallet Martínez, Vicente; Mancisidor Gabarain, Francisco; Manterola Otegui, Ignacio; Martíaren Arrieta, Gregorio; Martín Castrillo, Liberto; Martín García, Maximino; Martínez Maorío, Vicente; Martínez Torres, Antonio; Masdeu Barruete, Enrique; Matute Troncoso, Manuel; Mejías Iturriza, José; Menardo Diósido, José; Merino Fernández, Benito; Miguel Arribalzaga, Salvador; Moriones Artajo, Eugenio; Múgica, Gracián; Múgica Irureta, Juan; Munio Imaiz, Luis; Muñoz Urzalz, Victor; Mutuverría Moreno, Pedro; Ondarte Gariona, Pedro; Ortigüela Echeverría, Pedro; Ortiz de Lejarazu Martínez, Victor; Padilla Satrustegui, Ricardo; Pérez Eguía, Francisco; Pérez Macazaga, Agapito; Prior Marco, Silvestre; Puente Lozano, Luis; Risco Lazcano, Jacinto; Rodríguez Villar, Adolfo; Romeo Fernández-Duro, Antonio; Romero Rodríguez, Luis; Sánchez de la Rosa, José; Sancho Efraín, Luis; San Sebastián Zubiarain, Atanasio; Susperregui Olazabal, José; Susperregui Otegui, Luis; Torres Azcune, José; Uranga Zapiain, Alberto; Uribe Pérez, Nicolás; Vergara Landart, Martín; Villanueva Tremoya, Mariano; Yarza Ormazabal, Jesús; Zapiain Múgica, Juan.

COLECCION DE M. F...

Cuadros - Oleos - Dibujos

ANTIGUOS Y MODERNOS

Objetos variados, esculturas, bronce, relojes de pared Luis XV y XVI

Excelentes sillones antiguos de las épocas de la Regencia, Luis XV y XVI, forrados de terciopelo, cuero y caña. Varias firmas de los maestros ebanistas I. Boucault, Bizard, Cresson, Falconet, Haimard, Horteaux, Ecran; Luis XV. Parabrisas en mica de coromandel.

Muebles antiguos de las épocas de la Regencia, Luis XV y XVI. Varias firmas de los maestros ebanistas Cordié, Etat L. Foureau, PH. Merwisen, J. B. Rainaud, C. Saunier.

TAPICERIA FINA DEL SIGLO XVIII

Venta en París: Hotel Drouot, sala número 1, el sábado 21 de febrero de 1931, a las DOS de la tarde, por demanda de M. Bomsel, abogado, al Tribunal del Comercio de Versalles. Comisario priseur: M. Lair Dubreuil; 6, rue Favart. París.

Peritos para los cuadros: M. M. Féral y Catroux, 48 bis, Avenue Kleber.

Peritos para los muebles y objetos de arte: M. G. B. Lasquin; 6, rue Rodier.

Exposición pública el viernes 20 de febrero de 1931, de dos a seis.

Herniados

Ahora que podéis debéis curarlos

Sr. TORRENT, ha creado, tras largos estudios, un nuevo aparato que ha de revolucionar el arte de curar hernias por procedimiento mecánico, siendo indiscutiblemente lo mejor que en el mundo existe y se conoce, porque cura y vence siempre con rapidez pasmosa toda clase de hernias, por graves y voluminosas que sean, en ambos sexos y todas edades, transformando a los herniados en seres perfectos y robustos, como antes de estar quebrados. Este maravilloso aparato, que no lleva trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, que ni pesa ni abulta, adaptándose al cuerpo como un guante, es el remedio único verdad de todos los herniados. En bien de vuestra salud no debéis nunca hacer caso de muchos anuncios, que todo es palabrería y mera propaganda; y si queréis acabar para siempre con vuestras dolencias, todos debéis visitar con la más absoluta confianza al especialista Sr. TORRENT, que gustosamente atenderá a cuantos se le presenten, en: SAN SEBASTIÁN, y en el HOTEL EUROPA, únicamente el SABADO próximo, día 14 del corriente. — NOTAS: En Bilbao, el día 13, en el Hotel Maroño; en Vitoria, el día 15, en el Hotel Francia, y en Pamplona, el día 16, en el Hotel Pirineos. ESPECIALIDAD en fajas medicinales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer. TALLERES Y DESPACHO EN BARCELONA: UNION, 13, "CASA TORRENT".

En el Urumea

Los bailes de Carnaval

El formidable programa preparado para estos festivales de Carnaval por la Empresa del Urumea, ha causado entre la juventud la más agradable impresión. Descontado el éxito de público pues éste desde el día de la inauguración ha llenado sin cesar el primero de nuestros locales, quiere la Empresa efectuar un derroche de lujo y buen gusto y no repara en gastos para ofrecer a la asidua juventud, junto a la más formidables decoración y alumbrado del salón, completa comodidad en los servicios, la cooperación de los primeros elementos musicales de la ciudad.

Las dos famosas bandas de Sicilia y Armonía, junto con la inigualable orquesta "The Eiht", amenizarán sin cesar estos festivales, que han de superar en todo, a cuantos hasta la fecha se han celebrado.

La situación del local, amplitud del mismo, excelente calefacción, y con la seguridad de ser el único sitio donde se reúne nuestra juventud bailarina, tenemos la seguridad de que a él se ha de unir, la juventud de la provincia, que, atraída por los alicientes preparados, acudirá en masa a los famosos bailes del Urumea.

La ornamentación efectuada, ha de causar sensación, y para que no falte el menor detalle, se ocupa en ello una legión de especializados obreros.

Por esta consecuencia, el festival de hoy, jueves, queda suprimido.

En el mismo edificio del Urumea, en la esquina a la calle de Usandizaga, se ha instalado un puesto de alquiler de disfraces y caretas, que será atendido por el señor Castro, persona competentísima en la materia, que ha de dejar satisfecho a cuantos acudan a sus servicios, no sólo por la variedad y gusto de los trajes, si no por la economía en los alquileres.

La casa Arrieta y Garagorri, concesionaria de los servicios de bar y ambiente, es suficiente garantía de inmejorable servicio en este aspecto.

Los palcos han sido habilitados en forma que satisfarán por completo los gustos más exigentes. Y ya que de ellos hablamos, bueño será recordar, que existen numerosas peticiones de ellos.

El primero de los bailes de máscaras, se celebrará el próximo sábado, dando comienzo a las diez y media de la noche, y terminando a las dos de la madrugada.

El domingo, se celebrará otro grandioso festival tarde y noche, a las horas conocidas, y para dar un ligero reposo, el lunes, se celebrará por la tarde, de cuatro a nueve.

El martes se repetirá el festival tarde y noche, y como broche de oro a los que serán los más famosos carnavales, se celebrarán el domingo de Pifata, otros dos grandes bailes de máscaras, tarde y noche.

En su día hablaremos de la Pifata que se colocará, que ha de superar a cuantas se conocen como de más valor. En esto deseja la Empresa superarse.

No queremos omitir por último el dato importante, que ha de causar excelente impresión, de que, para los festivales de noche, ha dispuesto la Empresa, se permite la entrada, exenta de pago, a las señoras y señoritas que acudan a los mismos.

Por hoy, no decimos más. Aún nos pondremos en contacto otro día con la Empresa, y de las impresiones que recojamos, haremos conocedores a nuestros lectores.

La "Perla del Océano"

Hoy, gran festival, de 6 a 9 de la tarde. LAS SEÑORAS TIENEN ENTRADA GRATUITA

AVISO

El dueño del "BAR RIOJANO" y "BAR LOS DOS" pone en conocimiento de su numerosa y distinguida clientela y al público en general, que ha puesto a la venta vino de LA PUEBLA LA BARCA, el preferido hoy por los buenos bebedores.

FERMIN CALBETON, 17 y 20.

Cuotas

Excedentes. Equipos sobre medida completa, 18 prendas, precios económicos. EASO, 4. — Teléfono, 11-8-02. VICTOR HERAS.

Torneros

Se admiten en Talleres de Tolosa. Solicitud por carta a dicha Sociedad, con buenas referencias.

Narices

Sombreros, caretas, antifaces, serpentinas, guirnaldas, confetti, cornetas, farolillos, etc. Casa CASTRO. — Urbia, 19. — Casa CASTRO

MANUEL RONCAL

MEDICINA GENERAL

Enfermedades nerviosas y de niños.

Nutrición. Electricidad.

Consulta de 11 a 1 y 4 a 7.

Económica, martes y sábados.

Príncipe, 37, 1.º Teléfono 12-5-49.

Con el más lisonjero éxito estamos actualmente celebrando nuestra tradicional

QUINCENA BLANCA

Miles y miles de compradores están haciendo verdadero acopio de toda clase de **TEJIDOS BLANCOS, MANTELEARIAS, JUEGOS DE CAMA, ROPA BLANCA, TOALLAS, PANUELOS** y en fin, tantos artículos como son necesarios en todo hogar.

Si no ha participado V. de esta sensacional oportunidad le recomendamos no deje de hacerlo inmediatamente.

El día 18 de febrero
¡ÚLTIMO DÍA!

EL BARATO

celebra su popular

QUINCENA BLANCA

con el exclusivo fin de beneficiar a sus innumerables clientes, proporcionándoles artículos corrientes y de gran calidad a precios mucho más baratos que en fábrica.

¡Sólo una vez al año!

EL BARATO

Alameda, 7

SAN SEBASTIAN

Teléf. 12747

AMASANDO PAN

Se nos ruega la publicación del siguiente escrito, que en prueba de imparcialidad publicamos:

"CARTA ABIERTA DIRIGIDA A LOS SEÑORES ALCALDE Y TENIENTE ALCALDE DE AZPEITIA

Según versión que nos han dado personas que nos merecen entero crédito, en la reunión celebrada en el Gobierno civil de Guipúzcoa por los señores alcaldes de Guipúzcoa en presencia del señor gobernador civil de la provincia, el día 2 del actual, para tratar de los impuestos que ilegalmente nos están cobrando (según sentencia de los Tribunales de Justicia, fecha 13 de enero de 1930, que es ya firme), se hallaban presentes don Cruz María Echeverría, alcalde de Azpeitia, y don Julián Orbegozo, teniente de alcalde; el señor Cruz María Echeverría manifestó que en una de las panaderías que tenían incautadas estaban trabajando con obreros que ellos habían agenciado, y en los dos días de elaboración trabajaron unos veinte sacos de harina, obteniendo un BÉNÉFICIO DE CIENTO SETENTA Y CINCO PESETAS.

Estimariamos, señor alcalde, nos manifieste y nos ilustre cómo y de qué manera han obtenido esos beneficios, porque nosotros, los panaderos, y el que estas líneas escribe está trabajando con su panadería hace ya más de cuarenta años, y aun no ha aprendido a obtener tales ganancias, y es que los panaderos somos unos tontos e idiotas o no sabemos nada de nada.

Pero vamos a ver si las cuentas que nosotros llevamos son ciertas, y extractar lo más fielmente posible la elaboración de esos veinte sacos en la panadería incautada:

Pesetas

20 sacos de harina, a 63 pesetas ...	1.260-
Impuesto provincial, a una peseta por saco ...	20-
Impuesto municipal, a dos pesetas por saco ...	40-
Jornales de cuatro obreros para la elaboración, incluidas las raciones y ranchos, y que trabajaron una jornada de más de 16 horas: $4 \times 15 = 60$ Ptas. Por dos días ...	120-
Jornales de reparto o venta, trabajando todos los alguaciles, sargentos, barrenderos; el auto camioneta de don Roque Astigarraga para la distribución hasta Nuarbe (dos días) ...	60-
Combustible (dos días) ...	36-
Alquiler de local y utillaje (dos días, a 18 pesetas) ...	36-
Fuerza y luz ...	14-
Sal y agua ...	11-
Averías y amortización ...	3-
Total ...	1.600-

INGRESOS

Con 20 sacos de harina habrán elaborado 1.200 panes de dos kilos, que a 1'30 pesetas suman ...

1.560-

Pérdida, según estas notas. 40-

Este sin incluir lo que les habrán costado los 100 paquetes de levadura prensada de Rentería y el viaje del alguacil a San Sebastián para traer dichas levaduras.

Y veamos también qué panadero vende todo el pan que elabora a 1'30 los dos kilos y al contado, sin merma alguna, como lo han hecho esos señores en esta ocasión. Los panaderos de Guipúzcoa, y más en los pueblos, necesitan recorrer diariamente hasta 14 y 20 kilómetros para colocar su mercancía, viéndose obligados a conceder créditos, principalmente a la gente necesitada, quedándose muchas veces sin poder cobrar. Veán cuán distinta es la manera de trabajar de los esclavos panaderos, señor alcalde y señores guipuzcoanos, a como han trabajado esos señores en esta ocasión, que dicen haber obtenido tales beneficios.

Por lo cual ruego, en nombre de los panaderos de Guipúzcoa, al repetido señor alcalde de AZPEITIA nos aclare y manifieste públicamente cómo y de qué forma ha obtenido esos beneficios, porque esas sus manifestaciones (que queremos creer son erróneas), hechas ante el Excmo. señor gobernador y de 54 señores alcaldes de esta provincia, han sido para azuzar y avivar el odio y el rencor que contra el panadero tienen inculcado, infundadamente, desde el último golfo del barrio hasta el más encapotado aristócrata.

Los panaderos de Azpeitia me manifiestan díga que, por desgracia, no han tenido nunca tales beneficios, y menos cuando aun no hace mucho tuvieron que estar pagando 67 y 68 pesetas, o más, el saco de harina (así trabajamos también los demás los años 1927, 28 y 29, en parte), y que por eso se ven en la imperiosa necesidad de seguir trabajando diariamente, con todos sus familiares, como esclavos, 16 horas, sin descanso dominical ni semanal, si quieren mantener a sus familias y poder cumplir con sus más perentorias obligaciones.

Y basta por hoy. Esperando la aclaración necesaria del señor alcalde y teniente alcalde de Azpeitia, que llevaron la contabilidad de esa producción, queda, sin ánimo de ofender a nadie.

UN PANADERO GUIPUZCOANO.

Talleres de Imprenta, Encuadernación y Fotograbado de LA VOZ DE GUIPUZCOA
Rapidez y esmero en los trabajos

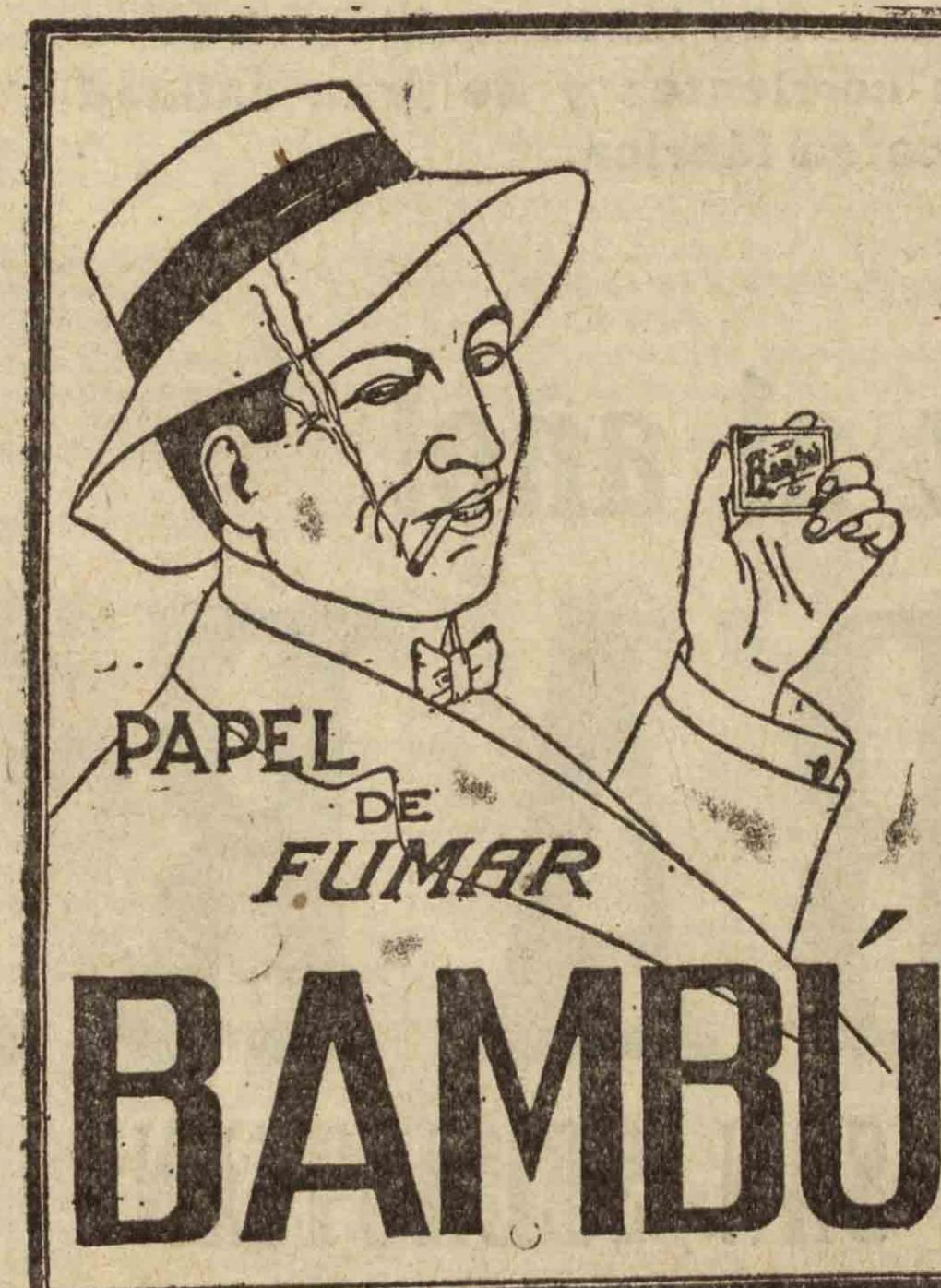


PASTILLA
1'25

Enjoyado el brazo con los brazaletes de moda, destaca más aún la blancura del cutis. Esa blancura mate que deja tras sí la espuma del Jabón Heno de Pravia, lavándose con método y atención.

Las personas de cutis fino hallan en la pureza del Heno de Pravia la protección que pide la delicadeza de su piel sensible, fácilmente expuesta a cortarse o irritarse con un jabón mal elegido. Heno de Pravia es todo finura, suavidad y perfume: precisamente el jabón que usted necesita.

JABON HENO DE PRAVIA



"La Voz" en Villarreal de Urrechúa

NOTICIAS VARIAS

Tuvo lugar la semana pasada la reunión de este Ayuntamiento, presidida por el teniente alcalde don Martín Zabaleta, en la que se tomaron entre otros acuerdos el de adherirse a la moción presentada por un concejal del Ayuntamiento de Bilbao, en la que se solicita la total reintegración de nuestros derechos forales.

Designar dos padres de mozos del presente reemplazo, para que intervengan en los expedientes de prórroga de primera clase.

—Para presidir el colegio que se pone en la Casa Consistorial ha sido designado don Gerardo Berriochoa, y suplente don José María Zabaleta.

—Un grupo de "animadores" de este decadente festejo, ha organizado una carroza representando una herrería. Se armonizará el golpeteo de martillos con cantos de sabor popular.

Recorrerá durante los Carnavales Legazpi, Zumarraga y esta villa.

—Se dice que habrá huelga de carteros rurales, cuyo motivo debe ser que salen malparados en sus haberes con la nueva modificación establecida por la Dirección desde el primero del año actual.

En previsión de que así suceda, se han tomado las medidas necesarias, con el fin de que esté el servicio atendido.—C.

BENITO PETSCHEN KUTZ

Partos, enfermedades de la mujer
— Medicina general. Rayos X.
Peña y Goñi, 15. de 3 a 5. Teléfono 1-22-07

Bombas "VERTA"

Domésticas e Industriales

ARGOS :: PRIM, 59 :: Tel. 11-6-42

12 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 9



Ecos de todas partes

El partido Real Sociedad - Athlétic lo arbitrará Vilalta

Quintana dirigirá la lucha del Madrid y del Real Unión. - Lo que en Bilbao opinan de los árbitros. - El domingo, René metió un goal... desde la tribuna. - Un colega bilbaíno recomienda a la "hinchada" que prescinda de gallardetes y banderolas

LO QUE OTROS OPINAN DE LOS ARBITROS

El martes último publicábamos unas líneas reflejando el concepto que nos merece la organización española de árbitros. Nuestro juicio lo ha recogido «El Pueblo Vasco», de Bilbao, quien después de transcribirlo más sustancioso de nuestras líneas añade por su cuenta lo siguiente:

«Este asunto de los árbitros es, sin duda, el más difícil de resolver... mientras no se vaya derechamente a la solución. Una solución sin vaselina, sin paños calientes, sin diplomacias de las que se acostumbra entre los dirigentes del deporte. Hoy por la mañana por mí.

Mientras haya un Colegio Nacional que frena todas las protestas, nada se hará efectivo.

Mientras los Melcón, los Montero, los Escañán, los Insausti, los Comorera, los Cruella, tengan quien vele por ellos, la cuestión del arbitraje seguirá latente.

Dígase lo que se quiera, el público ha progresado mucho y tiene conocimientos y serenidad para juzgar. Pero no tiene confianza en los árbitros...

Y si alguna le queda, con arbitrajes como los de Comorera, en Ibañondo, hace diez días, o el de este mismo funcionario ayer, y los de Menchaca, Insausti, Melcón en Tolosa, etc., es natural que la pierda.

Este problema sigue vivo, latente... ¿Para cuándo la solución?

ATHLETIC DE BILBAO-REAL SOCIEDAD

El mismo colega, entre otros sueltos de su cuidada página deportiva, publica lo que sigue:

«A Atocha! Es el saludo obligado entre los aficionados al fútbol. Si no viene el tío Paco con la rebaja, el domingo parecerá San Sebastián una continuación de Bilbao, porque unos en tren especial, otros en coches, en motos, hasta en globo, la gente 'necha la boca agua' después de 'los del Barcelona', se dispone a presenciar la épica contienda.

Es de alabar el santo temor que anidan los entusiastas, reconociendo la dificultad de arrancar los dos puntos a la Real en su estadio. Mucho juega el Athlétic, cierto, pero también la Real juega.

Y esto, que se sabe de sobra, contribuirá a que los viajeros lleven al campo el deseo de hacer menos crudo al Athlétic el ambiente adverso, caldeándolo con la corrección de unas palabras o de unos gritos de ánimo.

Otro síntoma de cordura es el de no alardear de banderolas y de insignias ineficaces.

EL PROGRAMA LIGUERO PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

El próximo domingo se jugarán los siguientes partidos de liga:

Primera división: Barcelona-Europa, (2-2), árbitro Arribas. Arenas-Alavés, (2-3), Pelayo Serrano.

Real Sociedad-Athlétic de Bilbao, (1-6), el catalán Vilalta. Racing Santander-Español, (1-4), Melcón. Real Madrid-Unión, (1-1), Quintana.

Segunda división: Coruña-Iberia, (0-2), Saracho. Murcia-Sevilla, (1-4), Canga Argüelles. Betis-Castellón, (2-1), Comorera. Oviedo-Sporting, (1-3), Steinborn. Valencia-Athlétic de Madrid, (0-3), Vallana.

Tercera división: Primer grupo: Nacional-Stadium Avilés, (2-0), Hernández Areces. Cultural Leonesa-Racing de Madrid, (2-2), Miguel Blanco. Gijón-Valladolid, (0-2), Montero. Celta-Racing del Ferrol, (2-2), Rodríguez.

Segundo grupo: Logroño-Patria, (2-1), Olartecoechea. Aurora-Tolosa, (2-9), Fausto Martín. Zaragoza-Osasuna, (0-6), San Sebastián. Baracaldo-Sestao, (3-), Un vizcaíno, a designar.

Tercer grupo A: Levante-Badalona, (0-5), Leonarte. Sabadell-Júpiter, (1-1), Casterlenas. Sporting-Gimnástico, (3-3), Ferriols.

Tercer grupo B: Malagueño-Recreativo, (0-3), Tello. Las cifras entre paréntesis indican la puntuación de la primera vuelta.

DESATADA FANTASIA

Cortamos y copiamos de un colega madrileño:

«Como nuestros lectores no ignoran, el partido jugado el domingo en Gal entre la Unión de Irún y el Arenas se resolvió con empate a dos. Cuando quedaban unos minutos para el final, René Petit, que actuaba en el ataque de los fronterizos, aprovechó la feliz oportunidad que le brindaba un balón que pasó rozándole, y a media altura para detener la trayectoria con la mano —recurso de jugador viejo— y preparárselo debidamente. Fué cuestión de unos segundos.

Cuando la gente quiso recordar, el balón estaba dentro del marco del Arenas, y los jugadores de Irún se abrazaron con entusiasmo... Pero el árbitro señor Canga Argüelles, que presentó la jugada de René, señaló la falta automáticamente. Como es natural, se armó la marimorena, y se dividieron las opiniones. Unos decían: «Burro, burro!», y otros: «Granuja, sinvergüenza!»

En fin, lo que ocurre en estos casos. Y he aquí que cuando la protesta era más cerrada, René, en un rasgo de caballerosa spontaneidad que le honra, se dirigió a Canga Argüelles y le dijo: «Ha sido mano, en efecto, y no es justo que le griten sin motivo.» Y luego, dirigiéndose con ademanes al público, le hizo comprender que había sido mano y que la culpa de todo lo que ocurría era suya. Inmediatamente estrechó la mano del árbitro madrileño.

En la otra mano, que era la que cerraba la protesta, se oyó la voz de un colega que decía:

«A Atocha! Es el saludo obligado entre los aficionados al fútbol. Si no viene el tío Paco con la rebaja, el domingo parecerá San Sebastián una continuación de Bilbao, porque unos en tren especial, otros en coches, en motos, hasta en globo, la gente 'necha la boca agua' después de 'los del Barcelona', se dispone a presenciar la épica contienda.

Es de alabar el santo temor que anidan los entusiastas, reconociendo la dificultad de arrancar los dos puntos a la Real en su estadio. Mucho juega el Athlétic, cierto, pero también la Real juega.

Y esto, que se sabe de sobra, contribuirá a que los viajeros lleven al campo el deseo de hacer menos crudo al Athlétic el ambiente adverso, caldeándolo con la corrección de unas palabras o de unos gritos de ánimo.

Otro síntoma de cordura es el de no alardear de banderolas y de insignias ineficaces.

EL PROGRAMA LIGUERO PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

El próximo domingo se jugarán los siguientes partidos de liga:

Primera división: Barcelona-Europa, (2-2), árbitro Arribas. Arenas-Alavés, (2-3), Pelayo Serrano.

Real Sociedad-Athlétic de Bilbao, (1-6), el catalán Vilalta. Racing Santander-Español, (1-4), Melcón. Real Madrid-Unión, (1-1), Quintana.

Segunda división: Coruña-Iberia, (0-2), Saracho. Murcia-Sevilla, (1-4), Canga Argüelles. Betis-Castellón, (2-1), Comorera. Oviedo-Sporting, (1-3), Steinborn. Valencia-Athlétic de Madrid, (0-3), Vallana.

Tercera división: Primer grupo: Nacional-Stadium Avilés, (2-0), Hernández Areces. Cultural Leonesa-Racing de Madrid, (2-2), Miguel Blanco. Gijón-Valladolid, (0-2), Montero. Celta-Racing del Ferrol, (2-2), Rodríguez.

Segundo grupo: Logroño-Patria, (2-1), Olartecoechea. Aurora-Tolosa, (2-9), Fausto Martín. Zaragoza-Osasuna, (0-6), San Sebastián. Baracaldo-Sestao, (3-), Un vizcaíno, a designar.

Tercer grupo A: Levante-Badalona, (0-5), Leonarte. Sabadell-Júpiter, (1-1), Casterlenas. Sporting-Gimnástico, (3-3), Ferriols.

Tercer grupo B: Malagueño-Recreativo, (0-3), Tello. Las cifras entre paréntesis indican la puntuación de la primera vuelta.

DESATADA FANTASIA

Cortamos y copiamos de un colega madrileño:

«Como nuestros lectores no ignoran, el partido jugado el domingo en Gal entre la Unión de Irún y el Arenas se resolvió con empate a dos. Cuando quedaban unos minutos para el final, René Petit, que actuaba en el ataque de los fronterizos, aprovechó la feliz oportunidad que le brindaba un balón que pasó rozándole, y a media altura para detener la trayectoria con la mano —recurso de jugador viejo— y preparárselo debidamente. Fué cuestión de unos segundos.

Cuando la gente quiso recordar, el balón estaba dentro del marco del Arenas, y los jugadores de Irún se abrazaron con entusiasmo... Pero el árbitro señor Canga Argüelles, que presentó la jugada de René, señaló la falta automáticamente. Como es natural, se armó la marimorena, y se dividieron las opiniones. Unos decían: «Burro, burro!», y otros: «Granuja, sinvergüenza!»

En fin, lo que ocurre en estos casos. Y he aquí que cuando la protesta era más cerrada, René, en un rasgo de caballerosa spontaneidad que le honra, se dirigió a Canga Argüelles y le dijo: «Ha sido mano, en efecto, y no es justo que le griten sin motivo.» Y luego, dirigiéndose con ademanes al público, le hizo comprender que había sido mano y que la culpa de todo lo que ocurría era suya. Inmediatamente estrechó la mano del árbitro madrileño.

En la otra mano, que era la que cerraba la protesta, se oyó la voz de un colega que decía:

«A Atocha! Es el saludo obligado entre los aficionados al fútbol. Si no viene el tío Paco con la rebaja, el domingo parecerá San Sebastián una continuación de Bilbao, porque unos en tren especial, otros en coches, en motos, hasta en globo, la gente 'necha la boca agua' después de 'los del Barcelona', se dispone a presenciar la épica contienda.

Es de alabar el santo temor que anidan los entusiastas, reconociendo la dificultad de arrancar los dos puntos a la Real en su estadio. Mucho juega el Athlétic, cierto, pero también la Real juega.

Y esto, que se sabe de sobra, contribuirá a que los viajeros lleven al campo el deseo de hacer menos crudo al Athlétic el ambiente adverso, caldeándolo con la corrección de unas palabras o de unos gritos de ánimo.

EL PROGRAMA LIGUERO PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

El próximo domingo se jugarán los siguientes partidos de liga:

Primera división: Barcelona-Europa, (2-2), árbitro Arribas. Arenas-Alavés, (2-3), Pelayo Serrano.

Real Sociedad-Athlétic de Bilbao, (1-6), el catalán Vilalta. Racing Santander-Español, (1-4), Melcón. Real Madrid-Unión, (1-1), Quintana.

Segunda división: Coruña-Iberia, (0-2), Saracho. Murcia-Sevilla, (1-4), Canga Argüelles. Betis-Castellón, (2-1), Comorera. Oviedo-Sporting, (1-3), Steinborn. Valencia-Athlétic de Madrid, (0-3), Vallana.

Tercera división: Primer grupo: Nacional-Stadium Avilés, (2-0), Hernández Areces. Cultural Leonesa-Racing de Madrid, (2-2), Miguel Blanco. Gijón-Valladolid, (0-2), Montero. Celta-Racing del Ferrol, (2-2), Rodríguez.

Segundo grupo: Logroño-Patria, (2-1), Olartecoechea. Aurora-Tolosa, (2-9), Fausto Martín. Zaragoza-Osasuna, (0-6), San Sebastián. Baracaldo-Sestao, (3-), Un vizcaíno, a designar.

Tercer grupo A: Levante-Badalona, (0-5), Leonarte. Sabadell-Júpiter, (1-1), Casterlenas. Sporting-Gimnástico, (3-3), Ferriols.

Tercer grupo B: Malagueño-Recreativo, (0-3), Tello. Las cifras entre paréntesis indican la puntuación de la primera vuelta.

DESATADA FANTASIA

Cortamos y copiamos de un colega madrileño:

«Como nuestros lectores no ignoran, el partido jugado el domingo en Gal entre la Unión de Irún y el Arenas se resolvió con empate a dos. Cuando quedaban unos minutos para el final, René Petit, que actuaba en el ataque de los fronterizos, aprovechó la feliz oportunidad que le brindaba un balón que pasó rozándole, y a media altura para detener la trayectoria con la mano —recurso de jugador viejo— y preparárselo debidamente. Fué cuestión de unos segundos.

Cuando la gente quiso recordar, el balón estaba dentro del marco del Arenas, y los jugadores de Irún se abrazaron con entusiasmo... Pero el árbitro señor Canga Argüelles, que presentó la jugada de René, señaló la falta automáticamente. Como es natural, se armó la marimorena, y se dividieron las opiniones. Unos decían: «Burro, burro!», y otros: «Granuja, sinvergüenza!»

En fin, lo que ocurre en estos casos. Y he aquí que cuando la protesta era más cerrada, René, en un rasgo de caballerosa spontaneidad que le honra, se dirigió a Canga Argüelles y le dijo: «Ha sido mano, en efecto, y no es justo que le griten sin motivo.» Y luego, dirigiéndose con ademanes al público, le hizo comprender que había sido mano y que la culpa de todo lo que ocurría era suya. Inmediatamente estrechó la mano del árbitro madrileño.

En la otra mano, que era la que cerraba la protesta, se oyó la voz de un colega que decía:

«A Atocha! Es el saludo obligado entre los aficionados al fútbol. Si no viene el tío Paco con la rebaja, el domingo parecerá San Sebastián una continuación de Bilbao, porque unos en tren especial, otros en coches, en motos, hasta en globo, la gente 'necha la boca agua' después de 'los del Barcelona', se dispone a presenciar la épica contienda.

Es de alabar el santo temor que anidan los entusiastas, reconociendo la dificultad de arrancar los dos puntos a la Real en su estadio. Mucho juega el Athlétic, cierto, pero también la Real juega.

Y esto, que se sabe de sobra, contribuirá a que los viajeros lleven al campo el deseo de hacer menos crudo al Athlétic el ambiente adverso, caldeándolo con la corrección de unas palabras o de unos gritos de ánimo.

EL PROGRAMA LIGUERO PARA EL PRÓXIMO DOMINGO

El próximo domingo se jugarán los siguientes partidos de liga:

Primera división: Barcelona-Europa, (2-2), árbitro Arribas. Arenas-Alavés, (2-3), Pelayo Serrano.

Real Sociedad-Athlétic de Bilbao, (1-6), el catalán Vilalta. Racing Santander-Español, (1-4), Melcón. Real Madrid-Unión, (1-1), Quintana.

Segunda división: Coruña-Iberia, (0-2), Saracho. Murcia-Sevilla, (1-4), Canga Argüelles. Betis-Castellón, (2-1), Comorera. Oviedo-Sporting, (1-3), Steinborn. Valencia-Athlétic de Madrid, (0-3), Vallana.

Tercera división: Primer grupo: Nacional-Stadium Avilés, (2-0), Hernández Areces. Cultural Leonesa-Racing de Madrid, (2-2), Miguel Blanco. Gijón-Valladolid, (0-2), Montero. Celta-Racing del Ferrol, (2-2), Rodríguez.

Segundo grupo: Logroño-Patria, (2-1), Olartecoechea. Aurora-Tolosa, (2-9), Fausto Martín. Zaragoza-Osasuna, (0-6), San Sebastián. Baracaldo-Sestao, (3-), Un vizcaíno, a designar.

Tercer grupo A: Levante-Badalona, (0-5), Leonarte. Sabadell-Júpiter, (1-1), Casterlenas. Sporting-Gimnástico, (3-3), Ferriols.

Tercer grupo B: Malagueño-Recreativo, (0-3), Tello. Las cifras entre paréntesis indican la puntuación de la primera vuelta.

DESATADA FANTASIA

Cortamos y copiamos de un colega madrileño:

«Como nuestros lectores no ignoran, el partido jugado el domingo en Gal entre la Unión de Irún y el Arenas se resolvió con empate a dos. Cuando quedaban unos minutos para el final, René Petit, que actuaba en el ataque de los fronterizos, aprovechó la feliz oportunidad que le brindaba un balón que pasó rozándole, y a media altura para detener la trayectoria con la mano —recurso de jugador viejo— y preparárselo debidamente. Fué cuestión de unos segundos.

Cuando la gente quiso recordar, el balón estaba dentro del marco del Arenas, y los jugadores de Irún se abrazaron con entusiasmo... Pero el árbitro señor Canga Argüelles, que presentó la jugada de René, señaló la falta automáticamente. Como es natural, se armó la marimorena, y se dividieron las opiniones. Unos decían: «Burro, burro!», y otros: «Granuja, sinvergüenza!»

12 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 11

"LA VOZ" EN EIBAR

Sesiones de la Permanente y el Pleno

A las cinco y media de la tarde se reunió la Comisión municipal Permanente, bajo la presidencia del señor Zubiate y con asistencia de los señores Bascarán, Villabella, Apellániz y Larrañaga.

Se aprobó el acta de la anterior.

—Cumpliendo órdenes superiores, se acordó rogar, por medio de la Prensa, que hagan efectivas las contribuciones sobre la propiedad aquellos señores que tengan en descubierto estos pagos, sin llegar al procedimiento de apremio.

—Se aprobaron seguidamente varias cuentas, entre ellas una de 1.716 pesetas, por trabajos de carpintería realizados por Arruabarrena e Iriondo; otra, de 1.760 pesetas, por material escolar, a Garcés Hernández.

—Se enteraron de los gastos del cuarto trimestre por los siguientes conceptos: Casa de Salud de Santa Agueda, 4824; Hospital provincial, 2284, y 172 pesetas, en el Colegio de Sordomudos de Deusto.

—La superiora de la Casa de Salud de Santa Agueda comunica que falleció en aquel establecimiento la vecina de Eibar María Suinaga Iraola.

—Se acordó proceder enérgicamente por la denuncia que presenta el sobrestante sobre el propietario de la casa número 10 de la calle de don Víctor Sarasqueta, por haber realizado obras sin permiso del Ayuntamiento, ordenándole que deje la casa según estaba antes de las obras de reforma.

—Enteráronse de un oficio del alcalde de Vergara, que invita a la Corporación a una reunión que se celebrará el jueves, a las tres de la tarde, para tratar del Concierto económico, en lo que se refiere a la implantación de los impuestos municipales. También se tratará de los gastos del Partido judicial.

Se facultó al alcalde para que vaya a esta reunión.

—Se enteraron de la entrega que hace el "Batzoki", de 505 pesetas, recaudadas por los coros de Santa Agueda. Esta cantidad se destina a comprar un aparato de rayos ultravioleta, con destino a la Enfermería Victoria Eugenia.

Se acordó dar las gracias.

—Pasó a la Comisión correspondiente un escrito de los guardias diurnos y nocturnos reclamando honorarios por servicios extraordinarios.

—A la Comisión de Obras, las instancias presentadas por don Pedro Loyola y Elcoro y Compañía, que piden autorización para realizar obras.

—Se accede a la petición del presidente

del "Batzoki", don Luis Ormaechea, para que el grupo de "ezpatadantzaris" salga el domingo a postular para el Hospital de la villa.

—A la Comisión de Obras, las instancias de don Ricardo Vidora pidiendo permiso para derribar una casa en Ibarrecreuz, donde piensa construir un hermoso edificio destinado a cinematógrafo.

—Finalmente, el señor Apellániz se lamentó de los baches que dificultan el tránsito en el paseo de Uzkuzua y en la entrada del Garaje Central. En este punto el estado de la carretera y la acera es lamentable, debido a las obras realizadas por la Telefónica.

Pidió al alcalde que se proceda siquiera a un arreglo provisional, ya que el aspecto de las calles de esta forma dicen muy poco en pro de la villa.

Le contestó el alcalde que, por ahora, no se pueden llevar a cabo las obras de asfaltado, debido al mal tiempo, y que habrá que esperar hasta marzo.

Sin otros asuntos a tratar, se levantó la sesión.

A las seis y media, se reunió el Pleno municipal. Asistieron, bajo la presidencia del alcalde, catorce concejales, número que bate el "record" de asistencia edilicia a nuestro Ayuntamiento.

Aprobada el acta de la anterior, propuso el alcalde que constara en acta el sentimiento de la Corporación por la muerte de don Federico Muguruza, y expresar el pesame a la familia por medio de un oficio. Así se acordó.

—Dijo cuenta, a continuación, del escrito presentado por el secretario municipal, don Antonio Lezarriz, que suplica al Pleno acuerdo de concederle la jubilación, por llevar más de cuarenta años desempeñando el cargo que actualmente ocupa.

El alcalde manifestó que era justo acceder a la petición del señor Lezarriz, y que el Ayuntamiento estaba obligado a aceptarlo. Pidió a sus compañeros de Corporación suplicar al señor Lezarriz, que mientras dure el periodo electoral, siga en el desempeño de su importante cargo, y que después se nombrará un secretario interino.

El señor González Orbea hizo elogios del secretario, por sus acertados servicios durante los largos años que lleva en el Ayuntamiento. Propuso, además, que se debía cristalizar su recuerdo, en un homenaje que se le tributara con carácter popular.

El alcalde y el señor Bascarán se adhirieron a estas proposiciones.

Se acordó que constaran en acta, nom-



DERRUMBAMIENTO EN EIBAR. — Aspecto de la torre del santuario de Arrate, después del derrumbamiento, siendo las pérdidas de consideración. El arquitecto municipal, señor Manchovas (X), acompañado del sobrestante, señor Marcaño, y el capellán, señor Alberdi, examinando el derrumbamiento.

(Foto Ojanguren.)

brándose una comisión que ha de llevar a cabo la iniciativa del homenaje. Para esta comisión fueron designados los señores Bascarán, Zubiate y el oficial primero de secretaría, don Toribio Echeverría.

—Seguidamente se dió lectura a un escrito del médico titular suplente, don Juan Viteri, quien recuerda que al concedérsele el nombramiento del cargo que desempeña actualmente, se acordó que se le sustituiría cuando hubiese una vacante. Con el fallecimiento del médico don Federico Muguruza se considera con derecho a ser nombrado efectivo, y propuso se le igualase en título y haberes a sus compañeros.

El señor Villabella resaltó los servicios que presta el suscriptor del escrito en la villa desde hace más de once años, y propuso que se le equipare a sus compañeros, nombrándosele efectivo. Por unanimidad así se acordó.

—A continuación se leyó un informe de la Comisión de Fomento y Gobernación, sobre la provisión de la plaza en la Escuela de Málaga.

El señor Villabella hizo uso de la palabra para decir que había girado una visita al Ayuntamiento de la villa de Placencia, con el alcalde, señor Zubiate, atendiendo al escrito enviado por aquella Corporación, solicitando la facultad de hacer el nombramiento de la maestra de Málaga, ya que la vez anterior correspondió hacerlo al Ayuntamiento de Vitoria. Después de celebrada la entrevista regresaron sin que se llegara a acuerdo alguno.

El informe de referencia estaba redactado en el sentido de que, en vista del desacuerdo existente para el cargo de maestra en la Escuela de Málaga, el nombramiento lo hiciera el Ayuntamiento de Eibar.

El alcalde defendió el informe, diciendo que el Ayuntamiento se debe ocupar de los gastos de administración y sostenimiento de la Escuela.

El señor González Orbea pidió al alcalde unas explicaciones del proceso de este asunto, contestándole ampliamente el alcalde.

Las explicaciones del señor Zubiate satisficieron al señor González Orbea, y a propuesta del mismo se acordó que vuelvan a entrevistarse los mismos comisionados con el Ayuntamiento de Placencia, y, si no accede al nombramiento, Eibar se hará cargo de la Escuela de Málaga.

También se acordó, a propuesta del mismo concejal, enviar un telefonema a la señora Dolores Murguiz, maestra propietaria de la Escuela de Málaga, para que se presente en su puesto el día 12, por terminar en tal fecha el permiso de un año que le fué concedido. De no hacerlo así, la plaza será considerada vacante.

Acordóse que la señora Iturrioz se haga cargo provisionalmente de la Escuela mencionada, y que la maestra señora Margarita

Murguiz, que ahora está encargada de estas clases, pase a la de Aguinaga, interinamente.

Sin otros asuntos a tratar, la sesión se dió por terminada.

DON FRANCISCO ANDONEGUI

Piel y secretas

Ex ayudante del doctor Gimeno. Profesor de la Facultad de Medicina de Madrid, traslada su consulta a Bidebarrieta, 20, 1.º

EL BAILE DE HOY EN EL ASTELENA

Todo hace creer que el éxito será de los que hacen época. La juventud está entusiasmada con este programa atractivo que para el "jueves gordo" le ofrece la Empresa del Astelena, siempre dispuesta a sacrificarse por el público. El salón se está embelleciendo con todo lo admisible en estos arbitrarios adornos del Carnaval, para que, con derroche de luz presente un aspecto espléndido y atractivo el local.

De amenizar el baile se encargará la banda "La Romeral", que dará a conocer muchas obras nuevas y los innumerables bailes de su repertorio. El baile durará hasta las doce de la noche. — T. Echauze.

Colonia alavesa

Hallándose vacante la Conserjería de esta Sociedad, se pone en conocimiento de los señores socios y particulares que les interese, que a partir del día de hoy, se admiten proposiciones para dicha vacante con arreglo al pliego de condiciones que se halla expuesto en la Secretaría.

Las proposiciones se admitirán hasta el día 15 del corriente en la Sociedad, todos los días de ocho a diez de la noche. — La Directiva.

Camioneta

Vendo o cambiaría por carro y caballo grande. Miracruz, 47, (frutería). Teléfono, 14-8-74.

Vendo

Citroen 5 HP. Garaje Zabalza. Barrio de Gros.

FIAT O. M.

Seminuevos, gran lujo, siete plazas, des- cubiertos, vendería en 6.500 y 4.000 pesetas. Para más detalles: Angel Alaz, Navas Tolosa, 5. — PAMPLONA.

Use con predilección Achicoria marca "El León" Elaboración al sistema belga



DERRUMBAMIENTO EN EIBAR. — Estado del interior del santuario de Arrate, a consecuencia del derrumbamiento de la torre.

(Foto Ojanguren.)

LOTERIA NACIONAL

Úmeros premiados en el sorteo de ayer

CON 120.000 PESETAS

237 Barcelona.

CON 65.000 PESETAS

121 Madrid, Barcelona.

CON 30.000 PESETAS

1321 SAN SEBASTIAN, Galasparra, Sestao, Medina del Campo, Riosco.

CON 20.000 PESETAS

1839 Huelva, Sevilla, Vich, Segovia.

CON 2.000 PESETAS

0352 Bilbao, Carbanillo, Dos Hermanas, Talavera.

4387 Madrid, Alicante, La Coruña, Lucena.

7422 Barcelona, Vigo, Pamplona.

66297 Valencia.

33235 Palencia, Barcelona, Sevilla, Valencia.

1486 Almeria, Madrid, Ecija, La Línea, Zara

15476 Madrid, La Coruña.

24899 La Coruña, Madrid, Córdoba, Sevilla.

23259 SAN SEBASTIAN, Vergara, Barcelo

32576 Valencia, Madrid, Málaga.

CON 400 PESETAS

DECENA

54 27 36 87 59 68

CENTENA

489 327 256 449 360 237 895 646 517 282 840

769 228 468 942 438 131 421 547 710 945 692

492 214 721 907 234 922 442 594 607 162 765

799 842

MIL

317 578 825 762 558 845 295 712 438 780 392

246 056 045 928 516 116 889 594 140 508 311

921 750 837 973 310 215 136 026 886 479 187

781 534 274 441 207 010 659 612 744 366 658

008 298 487 545 469 658 995 723 832 574 941

663 311 482

DOS MIL

739 635 434 109 679 142 660 666 867 682 310

665 487 543 638 831 505 656 132 583 349 006

545 945 043 232 343 294 396 810 723 902 303

TRES MIL

430 904 390 836 483 418 165 226 223 930 027

841 572 401 603 157 512 525 312 507 666 756

311 343 632 600 691 080 704 198 608 994 788

430 293 425 209 069 177 394

CUATRO MIL

310 935 002 701 762 844 826 652 226 814 616

062 927 028 519 883 158 747 018 248 205 808

833 052 807 223 845 277 440 085 316 734 991

690 315 039

CINCO MIL

471 870 438 464 077 541 579 636 351 897 556

895 366 410 840 098 615 770 715 365 183 837

703 699 492 123 890 448 931 971

SEIS MIL

837 747 077 944 123 709 006 090 514 563 193

919 883 240 056 945 670 103 118 548 232 113

052 730 547 004 718 404 896 660 027 367 733

SIETE MIL

000 479 854 881 250 687 306 189 406 667 980

942 962 995 023 272 170 681 544 904 027 149

676 505 327 298 736 602 746 167 236 981 541

128 499 045 726 713 213 514 816 244 978 320

OCHO MIL

964 026 801 688 727 422 341 580 513 543 237

836 743 424 931 503 988 187 270 218 542 407

587 845 403 754 502 138 826 894 487 439 662

918 039 085 927 204 840 357 422 593 317

NUEVE MIL

774 361 522 598 450 300 781 592 649 856 505

646 461 655 601 626 283 467 469 224 404 837

232 433 795 855 614 273 323 012 472 945 732

DIEZ MIL

652 774 247 690 374 054 382 186 719 079 516

531 696 808 198 615 298 960 043 254 051 120

746 443 922 805 522 816 701 207 692 172 457

683

ONCE MIL

866 097 667 186 600 644 823 978 919 847 687

066 143 565 747 642 927 507 265 917 230 461

649 990 837 187 656 476 818 036 857 817 102

199 613 279

DOCE MIL

327 364 882 775 995 938 495 422 967 992 651

768 346 273 590 927 074 003 633 051 111 514

855 981 867 347 204 577 005 627 909 914 271

335 234 068 768 170 749 855 057 626 422 492

551 639

TRECE MIL

615 049 526 727 826 000 126 750 645 104 699

535 167 428 780 022 773 800 667 546 256 815

531 719 612 782 988 075 901 939 125

CATORCE MIL

446 538 761 297 032 211 761 924 943 994 364

043 890 856 190 161 677 841 652 726 482 914

001 472 682 185 409 983 516 088 546 921 527

951

QUINCE MIL

338 806 208 275 356 479 013 983 522 799 347

549 460 182 898 588 344 408 427 200 268 046

291 571 797 529 306 097 513 019 450 251 432

DIECISEIS MIL

534 355 301 085 889 651 217 606 503 453 868

369 704 231 810 845 275 385 062 427 197 213

762 737 654 882 424 788 021 222 688 553 066

343 229

DIECISIETE MIL

010 881 449 704 703 363 392 585 470 925 125

953 134 154 470 040 788 153 995 096 322 678

732 526 095 856 767 794 608 295 605 293 650

613 944 505 084 921 859 330 083 081 596

DIECIOCHO MIL

420 181 851 675 918 952 309 089 808 557 700

793 458 387 190 485 581 849 066 318 920 799

469 738 655 143 659 634 314 723 950 982 303

348 719 225 261 362

DIECINUEVE MIL

546 191 023 758 241 787 900 948 623 061 313

422 570 242 195 443 656 916 340 130 105 574

864 512 173 600 552 081 415 835 374 303 966

983 745 547

"La Voz" en Mondragón

LOS BAILES QUE SE PREPARAN PARA CARNAVAL

Continúan en medio de gran animación, los preparativos del Casino Viteri para celebrar con el esplendor que es norma en esta Sociedad, sus tradicionales bailes de Carnaval.

Mañana, seguramente, se procederá al adorno definitivo del salón de fiestas, habiendo ya también comenzado sus ensayos la notable orquesta contratada para este objeto.

Todo hace presumir, que este año los bailes de Carnaval del Casino Viteri superarán, si cabe, en brillantez, a todos los anteriores.

La Sociedad Recreativa Alkartasuna, pre-

para también para esos días en su amplio local del Trinquete, en cuyo embellecimiento se trabaja asimismo actualmente, otros grandes bailes, que por el entusiasmo que se advierte, prometen igualmente verse muy concurridos.

EL PARTIDO DEL DOMINGO EN MAALA

El próximo domingo le corresponde jugar al Beasain en Maala con nuestro titular.

El solo anuncio de este partido basta y sobra para que la afición —¿existe?— sin otras consideraciones ni comentario alguno, sienta ya la emoción de esta lucha, una de las más importantes del torneo. Su interés estriba principalmente en el entusiasmo que el Deportivo ha de poner en la pugna, por aminorar el catastrófico resultado obtenido en el primer «match» jugado con aquel equipo, demostrando así a sus incondicionales que el 7-1 registrado entonces, no respondía exactamente ni a la categoría del Club, ni a las esperanzas que en él se había depositado.

No quiere decir esto, que los dos puntos del encuentro los veamos en el alero. Nada de eso. El Beasain, «leader» del campeonato, con méritos suficientes e indiscutibles para ello, triunfará una vez más. Pero que no se repita ni mucho menos el 7-1 de Sempero... Y si no al tiempo. — C.

12 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 13

"La Voz" en Vergara "La Voz" en Hernani "La Voz" en Elgoibar "La Voz" en Pasaje

LOS REPUBLICANOS

Continuamos sin saber si nuestra fiesta la podremos celebrar en el salón del Casino Republicano.

El domingo último, una Comisión de dicho centro visitó al alcalde, señor Ruiz de la Prada, como representante en Vergara de la primera autoridad provincial, para saber si al restablecerse las garantías constitucionales, se levantaría la clausura que pesa sobre el Casino Republicano, a consecuencia de los sucesos de diciembre, con el fin de señalar el lugar en que han de celebrar los correligionarios vergarenses la gloriosa efemérides.

El señor Ruiz de la Prada, que recibió amablemente a sus visitantes, no pudo satisfacer los deseos de éstos, ni siquiera después de la visita que hizo al señor García Novoa, por corresponder al ministerio de Gobernación la decisión sobre el caso.

En vista de ello, la Directiva del Casino Republicano ha dirigido esta mañana al gobernador civil, el despacho siguiente:

"Expresamos extrafieza continuación clausura Casino Republicano sin motivo justificado, levantadas las garantías constitucionales y abierto período electoral, sobre el cual esta agrupación necesita adoptar acuerdos. Rogamos urgente contestación. Secretario, Farrás".

Veremos qué órdenes llegan de Madrid, a donde según parece se habrá consultado.

Como la cena se celebrará, bien en el salón del Casino o en un establecimiento público, las inscripciones a ella, de cuantos quieran tomar parte, sean o no afiliados al partido, podrán hacerse hasta las dos de la tarde, dando los nombres a cualquier miembro de la Directiva.

OTRAS NOTAS POLITICAS

Nada hace presumir la proximidad de las elecciones convocadas para el primero de marzo.

Ni una reunión se observa y ni un comentario se oye. Solamente de la lectura de la Prensa bilbaína, sabemos que los tradicionales, jaimitas y bizkaitarras, se han repartido los distritos de Guipúzcoa y que el de Vergara le ha correspondido a los "Jelkides", quienes, según hemos leído, tienen el propósito de presentar a José Antonio Aguirre.

Hemos podido observar que el succulento amasijo derechista no es del agrado, ni mucho menos, de la generalidad de los naciona- listas, entre los cuales se ve con mucha simpatía la actitud de la Acción Naciona- lista Vasca, que ha anunciado su abstención.

No pasará mucho tiempo sin que los ins- piradores del partido bizkaitarra, se vean solos y no les quede otro remedio que fundar una orden religiosa, que rectorada por Kiskitza y sindicada por ese traidor de Leizaola, dará una idea de los extremos a que llegaría la sociedad vasca, bajo los auspicios de semejantes directores. — G.

Esto es porque



do me pongo
nunca po vos
en público

A los hombres no les gusta ver a las mujeres poniéndose polvos a menudo, pero muchas son las que creen que no existe otro modo de impedir que la piel brille y tenga una apariencia aceitosa. Sin embargo, avrigüe que mezclando polvos de óptima calidad con espuma de crema, como en los polvos Tokalon, los famosos polvos parisien- ses, permanecen adheridos al cutis durante todo el día, a pesar del viento, del tiempo lluvioso y hasta al bailar en salas muy cal- lidadas.

Además de hacerlos muy adherentes e invisibles, la espuma de crema contenida en los polvos Tokalon ejerce también una acción tónica sobre el cutis, estimulando los tejidos sin obstruir los poros. Tengo siempre una tez clara, suave y tersa que las mu- jeres envidian y los hombres admirán. El hombre que pidió recientemente mi mano, me dijo que lo primero que le sedujo fué la lozana de mi tez y la tersura de mi piel.

Los Compactos Tokalon contienen ahora espuma de crema. Los Polvos y el Rojo son ambos muy adherentes, algo nuevo, dife- rente y mejor.

JUEVES GORDOS

Con el desfile de la «maskuri-dantza», el espectáculo arcaico y viril que anualmente se celebra en la villa, darán comienzo los Carnavales de este año. A partir de mañana, las fiestas improvisadas u organizadas fluirán espontáneamente.

PROGRAMA DE FESTEJOS DE «LA UNION MUSICAL»

La popular Sociedad «Unión Musical» ha organizado varios festejos que ayudarán a dar brillantez a los Carnavales hernaniarras.

En la noche del lunes, día 16, habrá un animado baile en el domicilio social para los socios e invitados.

El día 17 a las diez de la mañana, «cross-country» para menores de 14 años. El recorrido será de tres vueltas al casco de la villa, saliendo del domicilio social y virando en la Plaza Mayor. Cuantos deseen inscribirse pueden hacerlo acudiendo a la Sociedad desde las seis de la tarde en adelante. Se han instituido valiosos premios en metálico.

A continuación de esta prueba, «el juego del chocolate» en el que podrán tomar parte, muchachos menores de 16 años.

Y el domingo de Piñata, gran baile a las nueve de la noche. En el intermedio se procederá a la ruptura de la clásica «piñas» entre las señoritas asistentes, siendo premiada la vencedora con un delicado obsequio. Amenizará la fiesta la orquestina «La Clá» y el acordeonista señor Zubeldia.

A PETICION

A petición de persona interesada, nos es grato manifestar que el establecimiento donde obsequió el joven Joaquín Azcúe a sus amigos con motivo de su despedida de soltero, fué en el que posee en Fagolloa su futuro hermano político y no donde pri- meramente dijimos.

Queda complacida. — G.

Las Bolsas

ECOS DEL LAGUN-ONAK

Nuestro anuncio de ayer en estas columnas sobre las reuniones de sociedad que se celebrarán en el amplio local del Lagun-Onak, durante los días de Carnaval, ha despertado interés entre los asociados; y, decimos entre los asociados, porque la Directiva ha acordado prohibir terminantemente la entrada a las personas que no sean asociadas, para lo cual el recaudador de dicha Sociedad repartirá entre los socios de ambos sexos, al cobrar la cuota del mes corriente, tarjetas especiales de invitación para estas reuniones.

Durante los tres días se amenizarán las reuniones por un notable pianista contratado al efecto. El local estará profusamente iluminado y engalanado artísticamente.

El martes, se concederán tres premios individuales a los mejores disfraces que se presenten.

LOS "KORRIKALARIS"

Otra pugna pedestre en perspectiva y además de «envergadura». Según reza el documento hecho, el próximo domingo, día 22 del corriente mes, el andarín de Mendaro, Domingo Larragaña «Artajale», deberá hacer el trayecto de Elgoibar-Alzola ida y regreso por dos veces, en el término de sesenta minutos (una hora).

Como es natural, si el tiempo es favorable, perderá la apuesta, ganando en caso contrario.

Se calcula el trayecto a recorrer en doce kilómetros aproximadamente. — G.

"La Voz" en Rentería

CIRCULO DE LA COALICION LIBERAL

Se convoca a los señores socios a junta general extraordinaria que para tratar sobre las próximas elecciones de diputados a Cortes se celebrará en los salones del Círculo, el sábado próximo, día 14, a las nueve de la noche en primera convocatoria, y a las nueve y media en segunda.

Rentería, 11 de febrero de 1931.—La Junta Directiva..

Ultimas cotizaciones

* * * registradas * * *

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE BILBAO	
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	65,25	Exterior Español 4 %	282,00	Interior 4 %	67,65
Exterior 4 %	84,25	Deuda Francesa 3 %	89,10	Amortizable 5 % 1927 ..	99,50
Amort. 4 % viejo	78,00	4 % 1918	108,95	Ayuntamiento Bilbao 5 %	95,00
5 % 1920	88,85	5 % 1920	137,15		
5 % 1926	99,00	6 % 1920	13,50		
5 % 1927 exento	99,00	6 % 1927	105,10		
5 % 1927 con imp.	82,80				
3 % 1928	66,75				
4 % 1928	85,65				
4 1/2 % 1928	87,60				
5 % 1928	84,95				
5 % 1929	99,10				
Deuda Ferroviaria 5 %	97,00	Riotinto ordinarias	380,00		
Bonos oro 6 %	170,00	De Beers	685,00		
VALORES ESPECIALES		Goldfields	187,00		
Cédul. Banco Hipot. 4 %	92,00	Tharsis	484,00		
" " 5 %	100,25				
" " 6 %	108,75	OBLIGACIONES			
Argentinas 6 %	8 05	Credit National 5 % 1919	685,00		
ACCIONES		" 5 % 1923	568,00		
Banco España	579,00	Fer. Norte España 3 % 1 ^a	906,00		
Central	98,00	" M. Z. A. 3 % 1 ^a	800,00		
Hisp. Americano	285,00	Pesetas	287,00		
Esp. Crédito	309,00	Libras	128,965		
Hipotecario	434,00	Dollars	25,4925		
Esp. Rio Plata	165,00	Liras	185,50		
Duro Felguera	92,75	Belgas	355,75		
Tabacos	230,00	Suizos	492,25		
Minas del Rif	445,00	Rio Tinto	606,50		
Ferrocarril del Norte	445,00	Royal Dutch			
M. Z. A.	865,00	Shell Transport			
Metro Alfonso XIII	174,00	Mexican Eagle			
Azucareros	66,25	OBLIGACIONES			
Explosivos	649,00	Cédulas Argentinas 6 %	51 3/4		
Hisp. Americana Electrada	646,10				
Mengemor	252,00				
Hidroeléctrica Española	220,00				
Petroleros	120,00				
Electra Madrid	164,50				
Unión y el Fénix	466,00				
BOLSA DE NUEVA YORK					
FONDOS PUBLICOS					
Séptica 6 % 1955	103 5/8				
Canadá 5 % 1952	106 1/2				
Chile 8 % 1941	97 1/4				
British 5 1/2 % 1937	106 5/8				
Noruega 6 % 1944	106 5/8				
Suiza 5 1/2 % 1946	106 5/8				
ACCIONES					
American Smelting	47 0/0				

CAMBIO INTERNACIONAL

Francos	39,55
Libras	49
Dólares	10,075
Liras	52,75
Belgas	140,60
Suizos	194,65
Reichsmark	2,3975
Pesos argentinos	304
(dem chilenos	000

LOS BAILES DEL CARNAVAL

Por fin, como lo anunciamos, el próximo domingo darán comienzo los bailes carnavales que tendrán lugar en los antiguos locales de Venecia y con todo el lucimiento debido.

Para el domingo, tarde y noche, se preparan unos bailes organizados por la Comisión que se ha encargado de engalanar e iluminar los locales, contratando una gran orquestina dirigida por el popular Camacho, acompañando valiosos elementos renterianos, que ejecutarán el más moderno y variado repertorio.

Como quiera que ninguna otra Empresa trata de organizar ningún baile más en pueblo, de seguro que para los organizadores han de ser un rotundo éxito los bailes de Venecia.

FALLECIMIENTO

Ayer fué conducido al cementerio de Pasajes de San Pedro un niño de corta edad hijo de nuestro particular amigo Sr. Pariza, perecedero de la Cuarta de Socorro de esta villa.

ENFERMO

Se halla retirado en cama don Domingo Olaizola, concejal de este Ayuntamiento, quien deseamos su pronto restablecimiento.

LAS OBRAS

Sucesos en la provincia

AL SUSTRAER UN SACO DE MAÍZ ES HERIDO POR UN DISPARO

Comunican de Cestona que han sido detenidos Antonio Echave Manterola, de 47 años, José María Iturzaeta Calzacorta, de 42, ambos de Aizarnazabal, autores de la sustracción de un saco de maíz del molino conguio al caserío "Urbeta-Chiqui".

El llamado Antonio presentaba una herida de arma de fuego, con infección, en la región posterior de la pierna derecha, en su tercio superior, que le interesa la piel, tejido celular y músculos glúteos. Fue asistido por el facultativo de la villa, que alivió la herida de pronóstico reservado.

Esta herida se la produjo el hijo del propietario del molino donde se cometió el hurto, llamado Donato Elizondo Irureta, de 18 años, que en la madrugada del día 10 del pasado enero sorprendió a los dos detenidos cuando salían del molino, a cuyo lado estaba, haciendoles un disparo. Interviene el Juzgado.

CAZADOR LESIONADO

Dicen de Cegama que en las inmediaciones del punto denominado "Venta", se encontraba cazando el vecino José Cruz Lasa, de 36 años. Al hacer un disparo sobre a liebre, se le revolvió el cañón izquierdo de la arma, resultando herido en la palma la mano izquierda. Fue asistido de una rida de pronóstico reservado, por el facultativo de la villa.

RROLLADO Y MUERTO POR UN TREN

Ayer, miércoles, en el kilómetro 585 de la línea férrea, el tren correo número 26 asistente de Irún, que tiene su llegada a las 3:30 minutos de la mañana a Villabona, rolló al caminero Antonio Ayerbe Orzabal, de 59 años, dejándole horriblemente destrozado.

Era el desgraciado persona muy conocida apreciada en la villa por los muchos años de residencia en ella.

Se cree que al ir a su tarea, para abreviar el trayecto, se dirigía por la vía del ferrocarril, en lugar de hacerlo por la carretera.

Personado el Juzgado municipal en el lugar del suceso, ordenó el traslado del cadáver al depósito del cementerio, comenzando a instruir las diligencias de rigor.

Noticias

REGISTRO CIVIL.—Ayer se hicieron en este centro las siguientes inscripciones: Nacimientos.—Martín Camino Aguinaga. Defunciones.—Sinfonosa Jáuregui Larguía, Liborio de Frutos de Pedro, Manuela Garza Arambarri, Pedro Morán Delgado.

*motores
Siemens
Los más conocidos*

Academia de Corte París

Sistema de las grandes Academias de Paris. Al mismo tiempo que aprenden a coser, cortar y probar toda clase de prendas, coser sus vestidos y de su familia, bajo la dirección de la profesora.

BUEN PASTOR, 11, 2.º :: Teléfono 1-39-62

12 de febrero. Núm. 128.

POR EL HONOR DEL NOMBRE

— por EMILIO GABORIUA

Esta obra ha sido autorizada para su publicación por la CASA SOPENA

Rápidamente, Lacheneur y el honrado montañés se precipitaron hacia la puerta, alargando la cabeza para ver sin que los vieran. Los soldados subían lentamente. Delante caminaba Chupin, animándoles.

Una palabra imprudente del pastorcillo acababa de decidir la muerte del señor de Lacheneur. Habiendo sido preguntado por los soldados si había visto al jefe de los revolucionarios, el niño contestó que le había encontrado y hablado con él, y que después le vió bajar por el sendero que pasa por delante de la cabaña de los Antoine.

— ¡Ya es nuestro! — exclamó Chupin transportado de alegría. — ¡En marcha, camaradas!

En aquel instante, los perseguidores no estaban más que a doscientos metros de la casa en que el fugitivo había encontrado asilo. Antoine y su mujer se miraban, y una misma angustia se leía en sus ojos. Veían a su huésped irremisiblemente perdido.

— ¡Es preciso salvar a este hombre! — dijo la Linda joven.

— ¡Sí, es preciso! — repitió el marido con aire sombrío. — Antes me matarán que dejar que se apoderen de él.

— Si se esconde en el granero, detrás de los haces de paja...

— Sería descubierto... Esos soldados son peores que tigres, y el báculo que les guía debe tener el oficio de un perro de caza...

MAR Y PUERTOS

MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entró en nuestro puerto el vapor "Magdalena", con carga general a bordo. Este fué el único movimiento de buques mercantes registrado durante el día de ayer, en que se procedió a la rápida descarga y carga del mencionado buque, que habrá salido a la madrugada de hoy, también con carga general, para Gijón y Luarca.

En Pasajes. — Entraron en este puerto, con carga general a bordo, los vapores "Calderón", de Amberes; "Marignac", de Burdeos, y "Mense", de Bilbao. También entró el vapor "Astillero", con carbón, procedente de Avilés.

Salió con resto de carga para Bilbao el vapor "Carmen", para donde también zarpó el vapor "Calderón", con carga general. El "Ebochester" salió en lastre para Santander.

LA PESCA

Buen día el de ayer para nuestros pescadores. Bueno, porque los vaporitos y motoras comenzaron a regresar en las primeras horas de la tarde con abundancia de sardina y alguna anchoa a bordo. Otros vaporitos trajeron algo de palomita y mucho marrajo.

Por su parte los vapores de arrastre tuvieron un día bueno también, como para desear que siga la racha.

En la Pescadería. — Ventas efectuadas en la mañana de ayer en la Pescadería, con los precios que rigieron al detail:

Merluza de primera, 7.308 kilos, a 5'45 pesetas el kilo; merluza mediana, 4.932, a 4'50 la grande y 4'05 la pequeña; pescadilla, 15.448, a 2'75 la de bou y 1'75 la de pareja; gallos, 545, a 2'85; besugo de arrastre, 4.583, a 2'80; bacalao fresco, 140, a 2'50; cabras, 133, a 1'90; congrio grande, 118, a 3'25; sapo, 2.492, a 2'20; chicharro grande, 463, a 1'40; panchos, 824, a 1'70; palomita, 13.050, a 0'60; anjula, 4.267, a 0'90; palomita, 13.050, a 0'60; anjula, 2.020, a 4'60; almeja 360, a 2'10.

MAREAS DE HOY

Pleamar: A las 11'40 de la mañana y a las 12'24 de la noche.

Bajamar: A las 5'25 de la mañana y a las 6'10 de la tarde.

LOS QUE SUFREN HERNIAS

Habrá leído con interés las numerosísimas cartas de personas curadas de HERNIA que desde hace muchos años publica la Prensa española. Estos testimonios escritos justifican la fama que goza el Método G. A. BOER, constituyendo una garantía y una indicación segura para los henniados que quieran prevenirse contra las inevitables, peligrosas y funestas consecuencias de las hennias, logrando su desaparición.

ALARCON, 25 enero 1931.—Sr. D. C. A. BOER, especialista henniario; Pelayo, 60. BARCELONA.—Muy Sr. mío: Tengo el gusto de comunicarle que hoy, curado ya completamente de la hennia que venía sufriendo hacia ocho años, aprecio lo útil que han sido para mí los Aparatos G. A. BOER, pues no he perdido ni un solo día de trabajo. Autorizando para publicar esta carta, queda de usted agradecido y afmo. s. s., EUSEBIO MARTIN VALDIVIELSO; Casilla Peones Camineros, ALARCON (Madrid).

SAN SEBASTIAN, a 26 de enero 1931.—Sr. D. C. A. BOER: Pelayo, 60. BARCELONA.—Muy Sr. mío: Le autorizo para que pueda usted publicar que mi hijo Lorenzo, de cinco años de edad, ha sido curado de una hennia escrotal con su Aparato. Sin más, quedo de usted muy agradecido y afmo. s. s., JOSE ARANZABAL, Loza y Porcelana; San Marcial, 40, SAN SEBASTIAN (Guipúzcoa).

HERNIADOS de uno y otro sexo: decidanse a combatir sus HERNIAS con el medio HOY más poderoso, eficaz y seguro. Confíense al reputado especialista C. A. BOER en sus visitas a: BILBAO, viernes 13 febrero, Hotel Inglaterra; EIBAR, sábado 14, Hotel Juliana; VERGARA, domingo 15, Hotel Idarreta; GUERNICA, lunes 16, Hotel Comercio; SAN SEBASTIAN, martes 17 febrero, HOTEL EUROPA; VILLAFRANCA ORIA, miércoles 18, Hotel Urteaga; ESTELLA, jueves 19 febrero, Hotel Comercio; PAMPLONA, sábado 21 febrero, Hotel Quintana.—C. A. BOER, especialista henniario; Pelayo, 60. BARCELONA.

PASTILLAS ELOSEGUI

(De EUCALIPTUS Y BALSAMO DE TOLU)

Curan la tos, ya provenga de catarros, resfriados, bronquitis o ronquera. Son bálsamicas, antisépticas, inofensivas y agradables — 1'30 pesetas caja.

Interrumpió para tomar un partido, y de pronto, dijo:

— ¡Venga! Saltamos por la ventana de atrás y ganaremos la montaña... Nos verán... pero ¡qué importa!... Esos jinetes, a pie, no deben ser ágiles... Si no puede usted correr, yo le llevaré en brazos... Nos tirarán algunos tiros; pero con la velocidad de nuestra marcha no nos alcanzarán...

— ¡Y su mujer? — preguntó Lacheneur.

El honrado montañés se estremeció, pero dijo:

— Ya se reunirá a nosotros.

Lacheneur, sin tratar de ocultar su emoción, le cogió la mano y se la estrechó con efusión.

— ¡Ah! ¡Qué buenos son ustedes!... Dios les recompensará. Pero ya han hecho demasiado. Sería el más cobarde de los hombres si les expusiera inútilmente... Ya no puedo ni querer ser salvado.

Atrajo hacia sí a la joven que sollozaba y, besándose en la frente, murmuró:

— Tengo una hija, hermosa como usted, niña mía, y como usted generosa y activa. ¡Qué habrá sido de mi pobre María Ana, a quien he sacrificado despiadadamente a mis rencores!... ¡Ah! no me compadezca, sucede lo que quiera... lo he merecido.

El ruido producido por los soldados se iba acercando. Lacheneur se incorporó, reuniendo para aquel instante decisivo toda la energía de que era capaz su alma.

— ¡Quédense! — ordenó Lacheneur a Antoine y su mujer. — Me marchó, porque no quiero que me prendan en su casa.

Y salió con paso firme, la frente erguida y la mirada tranquila. Los soldados llegaban en aquel instante.

— ¡Eh! — les gritó con voz fuerte, es a Lacheneur a quien buscan ustedes, ¿verdad?... ¡Aqui estoy!... Me rindo.

Los soldados, sorprendidos ante aquella majestuosa e imponente voz, detuvieronse con respeto. Pero hubo un hombre a quien aquella voz vibrante aterrizó: ese hombre era Chupin. El mordimiento, más doloroso que el hierro candente, acababa de herir el corazón del miserable, y pálido, temblón, azorado, trataba de ocultarse detrás de los soldados.

Lacheneur se dirigió a él.

— ¡Eres tú el que me has vendido, Chupin? — le dijo. — Ya veo que no has olvidado las muchas veces que durante el invierno mi hija María Ana ha llenado tu bolsillo exhausto... y es natural que te vengues...

El viejo merodeador estaba anonadado; hubiera dicho que iba a caer de rodillas. Ahora que la traición estaba consumada, comprendió la que era traición.

— ¡Bah! — continuó Lacheneur — cobrarás el precio de mi sangre, pero ese dinero no te hará feliz... ¡traidor!

Pero el merodeador, indignándose de su debilidad, levantó la cabeza y esforzándose en permanecer tranquilo, dijo:

— Usted ha conspirado contra el rey, y no he hecho más que cumplir con mi deber al denunciarle.

Volvíose hacia los soldados.

— Y ustedes, camaradas, tengan la seguridad de que monseñor el duque de Sairmeuse les demostrará su satisfacción.

Amanillaron a Lacheneur y el pequeño destacamento se preparaba a bajar de nuevo el sendero, cuando apareció un hombre cubierto de sudor, sin aliento y con la cabeza descubierta. A pesar de la media oscuridad, Lacheneur reconoció a Balstain.

Este, en cuanto estuvo al alcance de la voz, dijo, señalando al prisionero:

— ¡Ah!... ¡ya le han cogido!... A mí me toca la gratificación. Yo he sido quien ha ido primero a denunciarle del otro lado de la frontera; los carabineros de Saint-Jean-de-Coche pueden atestiguarlo... Deben haberlo cogido esta noche en mi casa, pero el muy bribón se ha aprovechado de mi ausencia para seducir a mi mujer y evadirse... Cuando he vuelto con los carabineros ya se había escapado. Mi mujer está en la cama de la paliza que le ha administrado...

Todo esto lo decía con una violencia y una volubilidad extraordinarias; la codicia malograda le ponía fuera de sí.

— Si cree tener algún derecho — le contestó el subteniente — hágalo valer ante las autoridades...

Lacheneur se dirigió a él.

— ¡Eres tú el que me has vendido, Chupin? — le dijo.

Y paseó sus amenazadoras miradas por todas las partes, hasta que se fijó en Chupin.

— ¡Eres tú, acaso? — preguntó. — Atrévete a sostener que has sido tú quien ha descubierto al bandido...

— ¡Sí, yo soy quien ha descubierto su retiro!

— ¡Mientes, embuster! — gritaba el posadero.

Los soldados no se movían, porque aquella escena les vengaba de todo el odioso trabajo de aquel día.

— Por lo demás — prosiguió Balstain — que se puede esperar de un canalla como Chupin!... Nada ignora que por lo menos diez veces se ha visto obligado a abandonar la Francia por sus crímenes... En dónde te escondías cuando pasabas la frontera, Chupin?... En mi casa, en la posada del honrado Balstain... Allí se refugiaban y se alimentaban... He perdido ya la cuenta de las veces que te he salvado del garrote y de las galeras... Y por recompensa me robas mi fortuna, apoderándote de ese hombre que me pertenece...

— ¡Estás loco! ¡estás loco! — repetía Chupin.

Entonces, el posadero cambió de táctica.

— Vamos, Chupin — prosiguió — sé bueno, para tu antiguo amigo... Parte conmigo, ¡eh! ¡que seas padre! ¡La tercera parte!... ¡La cuarta!

Chupin comprendió que los soldados se reían de su horrible humillación. Loco de ira, empujó con violencia a Balstain, gritando a los soldados:

— ¡Es que vamos a envejecer aquí!

Un rayo de odio implacable brilló en los ojos del piamontés. Sacó la navaja de su bolsillo, y haciendo con ella la señal de la cruz dijo con voz vibrante:

— ¡Por Saint-Jean-de-Coche y Santa María!

me condene para siempre si vuelvo a servirme de cubillo alguno en mis comidas antes de haber hundido esta navaja en el corazón del malvado que me roba!

Dicho esto desapareció, y el destacamento emprendió la marcha.

Pero Chupin ya no era el mismo. No le quedaba nada de su cinismo acostumbrado. Caminó con la cabeza baja, trastornado por mil ideas.

"La Voz" en Fuenterrabía

SE TRIUNFA OBRANDO EN JUSTICIA, NO CON AUTOBOMBOS ENGAÑOSOS

12 de Febrero

La Voz de Guipúzcoa

Página 15

PRECIO POR INSERCIÓN
- UNA PESETA -

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMÓN.
- 1,25 PESETAS -

ACADEMIA DE CHOFERES. Precios y horas convencionales. Garaje Aracama. Calle de Miguel Imaiz, número 3.

A CAMBIO piso, económico, centro o parte vieja, cedería buena portería. Dirigirse por carta a esta Admón., a iniciales A. E.

ADMITESE 1 o 2 amigos; camas, 25 ptas.: cedería habitación a matrimonio, derecho a cocina, exteriores. Usandizaga, 18, 3.^o, Izqdo.

AGENCIA B. Pastor "Vascongada". Ofrezco 350 sirvientas. Las mejores casas, sirvientas. Señoras: no tomad lo que rechazamos. 11.306.

AGENCIA B. Pastor. El mejor "Centro Colocaciones" Norte España. 1.500 casas verdad. Necesito cocineras sencillas, etc.

AGENCIA B. Pastor. Necesito buenas doncellas vascas, etc., moño, melema; chicas báres, mozo comededor, jardinero. Ofrezco casas

AGENCIA Larramendi, 6. Ofrece cocineras, doncellas, niñeras, amas, nodrizas, para todo; faltan interinas, cocineras. Telf. 42-9-59.

AGENCIA Plaza Escuelas, 5. Necesito cocineras, doncellas, chicas para todo, y extranjero; 400 plazas al año.

AGENCIA Plaza Escuelas 5. Ofrece muchachas para todo: cocineras, doncellas y todo personal doméstico. Teléfono 1-21-91.

ALMACENES ALMEIDA, Miracruz, 6. Contaría nuestra liquidación con gran éxito por los precios tan baratos.

ALEMAN, desea habitación con alcoba y pensión, en casa poca familia, todo año, económico. Escrivid esta Admón., a iniciales A. Z.

APARATOS de luz a precios nunca vistos. Últimas novedades. Almacenes "El Candado". Elcano, 6.

AUTOMOVILISTAS. A precios económicos, para estancia, se ofrecen garajes, céntricos. Informarán: Fuenterrabía, 31, garaje.

AUTOMÓVIL. Vendo "Peugeot" 5-HP., conducción interior, matrícula 5.000, a toda prueba, en 1.600 ptas. Hernani, 9, tienda.

BATAS señora, bonito percal, por 5.500 pesetas. Solicite una durante estos días en los Almacenes Almeida; Miracruz, 6.

CANARIOS, canarias flautas Seiffers legítimos, alemanes, cantando, garantizados, propios para cría. F. Calbetón, 36, 1.^o, izquierda.

CANARIOS y canarias, hermosos ejemplares, timbres y flautas. Verlos, oírlos cantar y compráreis. Atocha, letra Y, quinto, B.

CAPELLAN. Lecciones particulares; preparación ingreso Bachillerato, Magisterio, Comercio. Ramón y Cajal, 5, primero.

CASA, pago en 30 años construye el "Banco Ahorro Construcción". Tomás Carasa. Villa "Inesi-a" (Agorrieta) teléfono 40-61.

CLARA URANGA. Profesora en partos. Pensión para embarazadas. Villa "Shanti-ene", segundo (por el Matadero). Telf. 1-45-78.

COMPRA-VENTA de ropa y objetos; papeletas Monte. Alfonso VIII, número 5. Sucesor de la "Morena".

COMPRA-VENTA máquinas "Singer". Reparaciones, piezas. Compro papeletas de "Singer". Plaza Escuelas, 1. Vaciado.

COMPRO oro, plata, platino, brillantes, paletas Monte, mantones Manila; pago todo su valor. Vda. de Romero. P. Guipúzcoa, 8.

COMPRO oro, platino, brillantes, esmeraldas, alhajas y papeletas del Monte de Piedad. Legazpi, 9. "Al Centro de Ocasión".

DISCOS DE OCASIÓN, nuevos, se venden. Iñigo, 12, tienda de compra y venta.

"DODGE", para camioneta, 800 kilos, vende en 900 pesetas. Agencia Jiménez, Paseo Colón, número 4.

DROGUERIA Felipe. Especialidad en cremas y ceras, colonia, depilatorios, matabichenes y cucarachas 0'90, todo Nay. S. Lorenzo, 12.

EMPLEADO transportes, conociendo francés, alemán e inglés, desea colocarse. Oswald, 14, rue Germain Pilon, París (18).

FONOGRAFOS con doce piezas a elección, 125 pesetas; ventas al contado y plazos: reparaciones. Casa Inurrieta. Guevara, 5.

FRANCESCA DIPLOMADA, da lecciones. Móvil rápido. Particulares, grupos. Teléfono número 10-9-92.

GABINETES amueblados, se alquilan. Ronda: Fuenterrabía, 6, segundo.

GANGA. Vendo bonito negocio con villa y terrenos, esta ciudad; deja 50.000 ptas. libres; facilidades. Usandizaga, 16, 1.^o, Dcha.

GANGA. Vendo una bonita granja avícola; pueden ganar de 25.000 a 30.000 ptas. Facilidades pago. Usandizaga, 16, primero, Dcha.

GANGA. Vendo bonita casa 5.000 ptas. presente; tiene 3 pisos, planta baja; renta 350 pesetas; su precio 35.000. Usandizaga, 16, 1.^o

GRAMOFONOS de todos los precios, buenas marcas; discos y relojes; todo a plazos y al contado. Easo, C, quinto; hay ascensor.

GRAMOFONOS y discos. Accesorios, reparaciones, cambios. Casa PUIG, Oquendo, 7. Teléfono 13-1-68.

GRAMOLAS, nuevas, de lujo, gran sonoridad, ocasión. Informarán en esta Administración.

HACE FALTA joven para dependiente ferretería. Informarán en esta Administración.

HUESPEDES. Recibo viajeros, seis pesetas; estables, cuatro; camas a peseta. Razón en esta Administración.

IMPERMEABLES y trincheras, capitas, gabanes cauchutados, la supremacía en esto. "Petit Paris". Unica. Urbina, 39.

LA NUEVA ZAPATERIA de la calle S. Jerónimo, 23, pone mediasuelas y tacones crepés; caballero, 7 ptas.; Sra, 5; gran rebaja suela.

MADERAS de pino del Roncal, para construcción, en todas dimensiones. Serrería de Antonio Erice.—PAMPLONA.

MALETAS, baúles y toda clase artículos de viaje. Enorme surtido. Precios baratísimos. Almacenes "El Candado", Elcano, 6.

MARIA VALDES, profesora en partos. Consulta para embarazadas. Isabel la Católica, 12, primero, izquierda. Teléfono 10-7-05.

MATRIMONIO con un niño de 11 años, desea piso pequeño a cambio limpieza; si es bueno se abonará lo que sea. Razón esta Admón.

NECESITO cocinera que sea sencilla, con informes. Razón en esta Administración.

NECESITO 75.000 y 24.000 ptas., para colocarlas en 1.^o hipoteca de fincas en esta ciudad; 7% interés año. Usandizaga, 16, 1.^o, Dcha.NECESITAN socio con dinero para negocio en marcha, estará frente mismo y tendrá el tanto por 100. Detalles: Usandizaga, 16, 1.^o

NECESITO local para industria de unos 800 metros cuadrados, inmediaciones S. S. o Pasajes. Escrivid: Apartado 70. S. Sebastián.

OBREROS. La más importante en calidad y precio de buzos, guardapolvos, camisas, bombachos, "Petit Paris" Urbina, 39.

OCASIÓN. Vendo en 15.500 ptas. casita campo, de 5 piezas y con terreno. Tomás Illarramendi.—HERNANI.

PARAGUAS. Los modelos más bonitos, los precios más económicos. "Petit Paris". Urbina, 39. Sánchez. Bolsos y carteras.

PERDIDA de un paquete de tensores galvanizados, entre Pasajes S. Pedro y San Sebastián. Entregar: Autobús de San Pedro.

"PETIT PARIS" es la dirección acertada para comprar bien paños, abrigos, mantas lana y de algodón. Urbina, 39. Sánchez.

PIANO. Aguirre va a recibir un soberbio autópiano, marca "Kastner", legítimo alemán. Dará barato porque puede. Elcano, 4.

PIANO. Explique, Aguirre: ¿Por qué da los pianos 500 ptas. más baratos? ¡Sres. míos! Tengo gran diferencia de gastos. Elcano, 4.

PIANO. ¿Tenéis el piano o pianola desarreglado? Llamad a Aguirre; os afinará y arreglará barato y bien. Elcano, 4, 1.^o Tlf. 13.044.

PLANCHADORA madrileña, se ofrece para obrador, todo el año; de 1 a 4. Informarán: Fermín Calbetón, 38, tercero, izquierda.

PROFESORA de corte. Por 25 ptas. mes enseño coser, probar y cortar, de Sra. y caballero. Horas para criadas. Larramendi, 7, 4.^o, D.

RUISEÑORES, canarios flautas legítimos alemanes, cantando, cardenales húngaros, Seis-toscolores. F. Calbetón, 36. Isqui.

SARGENTO retirado, 55 años, gran talla, fuerte, buena presencia, desea portería, señora o cosa análoga. S. Martín, 39, 4.^o, Dcha.

SASTRE. Necesito aprovechanta. Mayor, 18, cuarto, derecha.

SE ALQUILA vivienda planta baja, y almacén, en la calle Trueba. Teléfono 13-1-08.

SE DESEAN cuotas y estables; precios económicos y buen trato, casa tranquila. Calle Easo, número 9, segundo.

SE DESEAN huéspedes estables, de 6 a 7 pesetas. Urdaneta, 24, primero.

SE DESEAN huéspedes estables; pensión completa 4 pesetas, o dormir. Guevara, 12, cuarto, izquierda.

SE DESEA una habitación sin muebles, para dos personas, económica, mejor céntrica. Razón: Urbina, 36, 3.^o, Dcha.; 1 a 3 y de 7 a 9.SE LIMPIAN trincheras, abrigos y trajes en seco, en 24 horas, económico; se encarga de recoger. Aldamar, 30, 5.^o. Telf. 13-1-62.

SE NECESITAN modelos para marcel y ondular al agua. Peluquería de señoras, Sofi. P. Guipúzcoa, 11, entresuelo. Telf. 13-8-38.

SE NECESITAN 15.000 ptas.; responderá finca con hipoteca; se pagará 7% año o por trimestres vencidos. Usandizaga, 16, 1.^o, D.

SE NECESITAN oficiales en la peluquería de Francisco Benegas. Calle Garibay.

SE OFRECE viuda de 35 años, para señor o señora sola o cuidar familia, para dentro o fuera. Usandizaga, 21, peluquería.

SE VENDE camioneta "Ford", moderna, seminueva, basculante, con patente medio año. Egua. "Ramona-enea", cuarto, B.

SE VENDE camioneta marca "Doje", de tonelada y media. Dirigirse: Calle Ramón y Cajal, número 5. Teléfono 1-45-69.

SE VENDE estufa salamandra, mesas, camillas, colchones, baratísimos. Plaza Constitución, 11, bajo.

SE VENDE máquina de escribir, de ocasión; otra con su mesa, en 550 pesetas. Mayor, 9, tercero.

SE VENDEN varios muebles, casa particular, por traslado. Sin revendedores. Razón en esta Administración.

SE VENDE un comedor y una cama de matrimonio. Razón: Calle Zabaleta, letra C, segundo, izquierda.

SIRVIENTA, desea colocación para todo, sabiendo cocina o para la compra. Razón: Fermín Calbetón, 11, primero, derecha.

SOMBREROS señora. Liquidación modelos a 15 pesetas. Todas reformas, 5 pesetas. Pedro Egaña, 7, primero.

TODA CLASE de ropa para trabajo; precios muy reducidos. Almacenes Almeida; Miracruz, 6.

TORPEDO "Peugeot" 5-HP., seminuevo, cerrado hermético, ptas. 1.800. Agencia Jiménez, Paseo Colón, número 4.

TRAJES paño y dril; inmenso surtido; precios reducidos. Almacenes Almeida; Miracruz, 6.

TRASPASO BAR; piso, comedor, cocina hermosa, gran Sociedad, precio arreglado, renta barata; 31 de Agosto, bar "Quirico-enea".

TRASPASO tienda ultramarinos con todas las existencias, en S. Sebastián, por no poderla atender. Informes: Telf. 41-42.

TRASPASO tienda ultramarinos por no poderla atender, muy acreditada, poca renta. Razón en esta Administración.

TRASPASO ultramarinos, buen sitio, venta 200 ptas. diarias, esquina, hermosos escaparates. Razón: I. La Católica, 12, 3.^o, Izqda.

VENDESE, ocasión, máquina bobina, "Singer"; otra, género punto, y otra cadena-cordon. San Martín, 6.

VENDENSE 2 disfraces para señoritas, utilizados una vez, económicos. Informarán en esta Administración.

VENDO muebles por causa traslado, urgente. No se admiten prenderas. Razón en esta Administración.

VENDO terreno sobre la ciudad y a un paso de la Concha, propio para una villa. Informarán en esta Administración.

Dr. Irigoyen

— MEDICO DENTISTA —

FUENTERRABIA número 19



Cartelera de espectáculos

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota, a remonte, para hoy, a las tres y media de la tarde. Primero, Izaguirre e Iturain contra Guruceaga y Zabaleta; segundo, Erviti y Orio contra Muguetu y Marich.

TEATRO VICTORIA EUGENIA.—Compañía de comedias Pino-Thuillier. A las seis y media de la tarde y diez y media de la noche, la comedia en tres actos "El oro del diablo".

TEATRO DEL PRÍNCIPE.—Temporada de cine sonoro. Sesiones a las cinco, siete tarde y diez y cuarto de la noche. "Revista Paramount", "Mickey en la playa" y "Cuatro de infantería" (estreno extraordinario).

SALÓN MIRAMAR.—Sesiones cinematográficas a las seis menos cuarto, siete y media tarde y diez y cuarto de la noche, proyectándose "Noticiero Fox 20", "Periquito en Holanda" (ómica) y "El Malo", siete partes.

PALACIO BELLAS ARTES.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. "Los celos de Milhombrés" y "Buenas intenciones", siete partes.

TEATRO TRUEBA.—Sesiones cinematográficas continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto de la noche. "Actualidades Gaumont núm. 23", "Los apuros de Boby" y "Siete días de licencia", en ocho partes.

TEATRO CINEMA PETIT-CASINO.—Sesiones de cinematógrafo continuas de seis menos cuarto a nueve y una sesión a las diez y cuarto. "Abrócheme por detrás" (ómica) y "De la misma cuna", siete partes.

LA PERLA DEL OCEANO.—Grandiosos festivales de máscaras para los tres días de Carnaval.

